

GROUPE	9	HERBICIDE
---------------	----------	------------------

ROUNDUP ORIGINAL® HERBICIDE LIQUIDE

USAGE AGRICOLE ET INDUSTRIEL

ATTENTION



IRRITANT

**HERBICIDE SOLUBLE DANS L'EAU POUR LA SUPPRESSION NON
SÉLECTIVE DES MAUVAISES HERBES**

**NO. D'HOMOLOGATION 13644
LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES**

GARANTIE: glyphosate, 356 grammes d'équivalent acide par litre présent à l'état de sel d'isopropylamine

LIRE L'ÉTIQUETTE ET LE DÉPLIANT CI-JOINT AVANT L'UTILISATION

Lire attentivement l'AVIS avant l'achat ou l'utilisation. Si ces conditions ne sont pas acceptables, retourner immédiatement les contenants fermés.

MONSANTO CANADA INC.
900 – Un Rue Research
Winnipeg (Manitoba) R3T 6E3

CONTENU NET : 10, 115, 450, 750 L, EN VRAC

PRÉCAUTIONS

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

PEUT CAUSER UNE IRRITATION AUX YEUX.

DANGEREUX SI AVALÉ.

Éviter tout contact avec les yeux ou un contact prolongé avec la peau.

Pour de bonnes pratiques d'hygiène industrielle, porter une chemise à manches longues, un pantalon long et des gants résistant aux produits chimiques pendant la manutention du produit, et durant les opérations de nettoyage et de la réparation de l'équipement.

Si vous prévoyez utiliser ce produit antiparasitaire sur une denrée pouvant être exportée aux États-Unis et si vous avez besoin de renseignements sur les concentrations de résidus acceptables aux États-Unis, consultez le site Internet www.croplife.ca

PREMIERS SOINS

CONTACT AVEC LES YEUX: garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

CONTACT AVEC LA PEAU OU LES VÊTEMENTS: enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

SI AVALÉ : appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

Emporter le contenant, l'étiquette, ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES

Administer un traitement symptomatique.

DANGERS POUR L'ENVIRONNEMENT

Toxique pour les organismes aquatiques et les plantes non visées. Éviter d'appliquer directement à toute étendue d'eau. Ne pas contaminer l'eau lors de l'élimination des déchets ou du nettoyage de l'équipement. Les zones de tampon indiquées sous la section mode d'emploi devraient être respectées.

DANGERS CHIMIQUES OU PHYSIQUES

Les solutions à vaporiser de ce produit devraient être mélangées, emmagasinées et appliquées uniquement dans des contenants en acier inoxydable, en aluminium, en fibre de verre, en plastique ou dans des contenants en acier enduits de plastique. **NE PAS MÉLANGER, EMMAGASINER OU APPLIQUER CE PRODUIT OU LES SOLUTIONS DE PULVÉRISATION DE CE PRODUIT DANS DES CONTENANTS OU RÉSERVOIRS DE PULVÉRISATION EN ACIER GALVANISÉ OU EN ACIER NU (SAUF POUR L'ACIER INOXYDABLE).** Ce produit et/ou les solutions à vaporiser mis en contact avec de tels réservoirs ou contenants peuvent produire un mélange gazeux à base d'hydrogène, qui est très

combustible. Ce mélange gazeux, s'il est exposé à une flamme nue, une étincelle, une torche de soudage, une cigarette allumée ou une autre source d'allumage, pourrait s'enflammer ou exploser en causant des blessures corporelles graves.

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE EN CAS D'URGENCE

En cas d'urgence concernant ce produit, appeler à frais virés la société Monsanto à toute heure du jour ou de la nuit:

Accident ou Déversement/Urgence médicale (314) 694-4000
 Ou1-800-332-3111
 Ou CANUTEC (613) 996-6666

Pour plus d'information sur ce produit ou d'autres produits agricoles de Monsanto, communiquer avec Monsanto Canada au : 1-800-667-4944.

ENTREPOSAGE

Éviter de contaminer les semences et la nourriture destinée à la consommation humaine ou animale.

Imbiber les petites quantités renversées au moyen d'argile absorbante.

ÉLIMINATION

CONTENANTS RECYCLABLES:

Ne pas utiliser ce contenant à d'autres fins. Il s'agit d'un contenant recyclable qui doit être éliminé à un point de collecte des contenants. S'enquérir auprès de son distributeur ou de son détaillant ou encore auprès de l'administration municipale pour savoir où se trouve le point de collecte le plus rapproché. Avant d'aller y porter le contenant:

- 1) Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au mélange à pulvériser dans le réservoir.
- 2) Rendre le contenant inutilisable.

S'il n'existe pas de point de collecte dans votre région, éliminer le contenant conformément à la réglementation provinciale.

CONTENANTS RÉUTILISABLES:

Ne pas réutiliser ce contenant à d'autres fins. En vue de son élimination, ce contenant peut être retourné au point de vente (distributeur ou détaillant).

CONTENANTS REMPLIS PAR LE DISTRIBUTEUR OU PAR LE DÉTAILLANT À L'INTENTION DE L'UTILISATEUR:

En vue de son élimination, ce contenant peut être retourné au point de vente (distributeur ou détaillant). Il doit être rempli avec le même produit par le distributeur ou par le détaillant. Ne pas utiliser ce contenant à d'autres fins.

Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

AVIS

AVIS À L'UTILISATEUR – Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la *Loi sur les produits antiparasitaires*. L'utilisateur assume les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens que l'utilisation du produit peut entraîner.

Ré-étiquetage ou emballage interdits.

Roundup Ready est une marque déposée, Roundup Original, Monsanto et le symbole de la vigne sont des marques de commerce de Monsanto Technology LLC. Monsanto Canada Inc. – Licencié.

©2006 MONSANTO COMPANY

GROUPE	9	HERBICIDE
---------------	----------	------------------

ROUNDUP ORIGINAL® HERBICIDE LIQUIDE

USAGE AGRICOLE ET INDUSTRIEL

ATTENTION



IRRITANT

**HERBICIDE SOLUBLE DANS L'EAU POUR LA SUPPRESSION NON
SÉLECTIVE DES MAUVAISES HERBES**

**NO. D'HOMOLOGATION 13644
LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES**

GARANTIE: glyphosate, 356 grammes d'équivalent acide par litre présent à l'état de
sel d'isopropylamine

LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'UTILISATION

CONTENU NET 10 L, 115 L, 450 L, 750 L, EN VRAC

**MONSANTO CANADA INC.
900 – Un Rue Research
Winnipeg (Manitoba) R3T 6E3**

TABLE DES MATIÈRES

	Page(s)
1.0 DESCRIPTION DU PRODUIT	
2.0 NUMÉROS DE TÉLÉPHONE EN CAS D'URGENCE	
2.1 Information	
3.0 PRÉCAUTIONS	
3.1 Premiers Soins	
3.2 Renseignements toxicologiques	
3.3 Dangers pour l'environnement	
3.4 Dangers chimiques et physiques	
3.5 Entreposage	
3.6 Élimination	
4.0 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	
5.0 MÉLANGE ET APPLICATION	
5.1 Précautions	
5.2 Renseignements sur l'équipement	
5.3 Zones Tampons	
6.0 MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES	
6.1 Annuelles	
6.2 Vivaces	
6.3 Arbres et broussailles	
UTILISATIONS SUR LES TERRES AGRICOLES	
7.0 SUPPRESSION DES MAUVAISES HERBES ANNUELLES	
7.1 Suppression des mauvaises herbes annuelles avec l'herbicide liquide Roundup Original	
7.2 Suppression des mauvaises herbes annuelles avec les mélanges en réservoir	
7.3 Renseignements sur les agents tensio-actifs	
7.4 Renseignements supplémentaires importants sur la suppression des mauvaises herbes annuelles	
7.5 Suppression des mauvaises herbes dans le canola non sensible au glyphosate, c.-à.d. les variétés Roundup Ready ^{mc}	
7.5.1 Mélange en Réservoir	
7.6 Suppression des mauvaises herbes dans le soya non sensible au glyphosate, c.-à.d. les variétés Roundup Ready	
7.6.1 Mélange en Réservoir	
7.7 Suppression des mauvaises herbes dans le maïs non sensible au glyphosate, c.-à.d. les variétés Roundup Ready	

8.0 SUPPRESSION DES MAUVAISES HERBES VIVACES

8.1 Suppression des mauvaises herbes vivaces avec l'herbicide liquide Roundup Original

8.2 Renseignements spéciaux sur la suppression des mauvaises herbes vivaces

8.2.1 Chiendent

8.2.2 Renseignements sur les agents tensio-actifs

8.2.3 Chardon des champs

8.2.4 Linaire vulgaire

8.2.5 Pissenlit

8.2.6 Suppression de la luzerne avec un mélange en réservoir de 2,4-D

8.2.7 Toutes les mauvaises herbes vivaces

9.0 TRAITEMENT DES TERRES AGRICOLES

9.1 Avant la plantation – Toutes les cultures

9.1.1 Avant la plantation - Mélanges en réservoir - le soya

9.1.2 Avant la plantation - Mélanges en réservoir - le maïs

9.2 Traitement du chaume après la récolte

9.3 Traitement localisé

9.3.1 Restrictions sur le pâturage

9.4 Traitement des jachères d'été

9.5 Applications avec travail minimal ou nul du sol

9.5.1 L'herbicide liquide Roundup Original avec 2,4-D
(formulations de l'ester, d'amine)

9.5.2 L'herbicide liquide Roundup Original avec Pardner

9.5.3 L'herbicide liquide Roundup Original avec Pursuit

9.5.4 L'herbicide liquide Roundup Original avec MCPA

9.5.5 L'herbicide liquide Roundup Original avec Buctril M

9.5.6 L'herbicide liquide Roundup Original avec MCPA amine

9.5.7 Roundup Original Herbicide Liquide positif Express Toss-N-Go Herbicide
ou Express Toss-N-Go Dry Flowable 75% Herbicide

9.6 Légumineuses et graminées fourragères

9.7 Rénovation des pâturages

9.8 Production de semences fourragères

9.9 Application avant la récolte

9.9.1 Guide d'application avant la récolte

9.9.2 Application aérienne avant la récolte

9.10 Plantations d'arbres

9.11 Vignes, arbres, arbustes fruitiers et autres cultures

9.12 Équipement sélectif

10.0 USAGES SUR LES TERRES NON AGRICOLES: AIRES INDUSTRIELLES, RÉCRÉATIVES, PUBLIQUES OU EMPRISES

10.1 Suppression des mauvaises herbes sur les terres non agricoles

10.2 Renseignements sur l'application - terres non agricoles

10.2.1 Application terrestre

10.2.2 Épandage aérien (pour les emprises industrielles seulement)

10.2.3 Suppression de la salicaire pourpre

10.3 Application sélective pour les terres non agricoles.

10.4 Gazons

10.5 Applications par injection

10.6 Application aux souches

ROUNDUP ORIGINAL® HERBICIDE LIQUIDE

1.0 DESCRIPTION DU PRODUIT

Herbicide soluble dans l'eau pour la suppression non sélective des mauvaises herbes sur les TERRES AGRICOLES et sur les TERRES NON AGRICOLES.

LES UTILISATIONS SUR LES TERRES AGRICOLES COMPRENNENT:

Les systèmes de culture avant la plantation de toutes les cultures; les systèmes à travail minimal du sol; en post-émergence dans les variétés de maïs, de canola et de soya non sensibles au glyphosate, c.-à-d. les variétés portant le gène Roundup Ready®; avant la récolte du blé, de l'orge, de l'avoine, du canola (colza), du lin (y compris les variétés à basse teneur en acide linoléique), des lentilles, des pois, des haricots communs secs, du soya et des fourrages; régénération des pâturages; l'établissement de fourrages, légumineuses et graminées; les cultures d'arbres fruitiers, notamment pommiers, poiriers, cerisiers, pruniers, pêchers, abricotiers, aveliniers, noisetiers, noyers (Grenoble) et châtaigniers, noyer de siebold; les fraises; les raisins, les plantations de canneberges et les bleuetières; betteraves sucrières; asperges, ginseng Nord-Américain; les plantations d'arbres; et la production de semences de graminées.

LES USAGES SUR LES TERRES NON AGRICOLES COMPRENNENT:

Les terrains industriels; les terrains récréatifs; les emprises; les terrains publics; et la régénération des pelouses.

Ré-étiquetage ou emballage interdits.

Roundup Ready est une marque déposée, Roundup Original, Monsanto et le symbole de la vigne sont des marques de commerce de Monsanto Technology LLC. Monsanto Canada Inc. – Licencié.

© 2006 MONSANTO COMPANY

2.0 NUMÉROS DE TÉLÉPHONE EN CAS D'URGENCE

En cas d'urgence concernant ce produit, appeler à frais virés la société Monsanto à toute heure du jour ou de la nuit:

Accident ou Déversement/Urgence médicale (314) 694-4000
 Ou1-800-332-3111
 Ou CANUTEC (613) 996-6666

Lire attentivement l'AVIS avant l'achat ou l'utilisation. Si ces conditions ne sont pas acceptables, retourner immédiatement sans les ouvrir.

2.1 INFORMATION

Pour plus d'information sur ce produit ou d'autres produits agricoles de Monsanto, communiquer avec Monsanto Canada au : 1-800-667-4944.

3.0 PRÉCAUTIONS

**GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
PEUT CAUSER UNE IRRITATION AUX YEUX.
DANGEREUX SI AVALÉ.**

Éviter tout contact avec les yeux ou un contact prolongé avec la peau.

Pour de bonnes pratiques d'hygiène industrielle, porter une chemise à manches longues, un pantalon long et des gants résistant aux produits chimiques pendant la manutention du produit, et durant les opérations de nettoyage et de la réparation de l'équipement.

Si vous prévoyez utiliser ce produit antiparasitaire sur une denrée pouvant être exportée aux États-Unis et si vous avez besoin de renseignements sur les concentrations de résidus acceptables aux États-Unis, consultez le site Internet www.croplife.ca/.

3.1 PREMIERS SOINS

CONTACT AVEC LES YEUX: garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

CONTACT AVEC LA PEAU OU LES VÊTEMENTS: enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

SI AVALÉ : appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

Emporter le contenant, l'étiquette, ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

3.2 RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES

Administer un traitement symptomatique.

3.3 DANGERS POUR L'ENVIRONNEMENT

Toxique pour les organismes aquatiques et les plantes non visées. Éviter d'appliquer directement à toute étendue d'eau. Ne pas contaminer l'eau lors de l'élimination des déchets ou du nettoyage de l'équipement. Les zones de tampon indiquées sous la section 5.3 du mode d'emploi devraient être respectées.

3.4 DANGERS CHIMIQUES OU PHYSIQUES

Les solutions à vaporiser de ce produit devraient être mélangées, emmagasinées et appliquées uniquement dans des contenants en acier inoxydable, en aluminium, en fibre de verre, en plastique ou dans des contenants en acier enduits de plastique. **NE PAS MÉLANGER, EMMAGASINER OU APPLIQUER CE PRODUIT OU LES SOLUTIONS DE PULVÉRISATION DE CE PRODUIT DANS DES CONTENANTS OU RÉSERVOIRS DE PULVÉRISATION EN ACIER GALVANISÉ OU EN ACIER NU (SAUF POUR L'ACIER INOXYDABLE).** Ce produit et les solutions à vaporiser mis en contact avec de tels réservoirs ou contenants peuvent produire un mélange gazeux à base d'hydrogène, qui est très combustible. Ce mélange gazeux, s'il est exposé à une flamme nue, une étincelle, une torche de soudage, une cigarette allumée ou une autre source d'allumage, pourrait s'enflammer ou exploser en causant des blessures corporelles graves.

3.5 ENTREPOSAGE

Éviter de contaminer les semences et la nourriture destinée à la consommation humaine ou animale.

Imbiber les petites quantités renversées au moyen d'argile absorbante.

3.6 ÉLIMINATION

CONTENANTS RECYCLABLES:

Ne pas utiliser ce contenant à d'autres fins. Il s'agit d'un contenant recyclable qui doit être éliminé à un point de collecte des contenants. S'enquérir auprès de son distributeur ou de son détaillant ou encore auprès de l'administration municipale pour savoir où se trouve le point de collecte le plus rapproché. Avant d'aller y porter le contenant:

- 1) Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au mélange à pulvériser dans le réservoir.
- 2) Rendre le contenant inutilisable.

S'il n'existe pas de point de collecte dans votre région, éliminer le contenant conformément à la réglementation provinciale.

CONTENANTS RÉUTILISABLES:

Ne pas réutiliser ce contenant à d'autres fins. En vue de son élimination, ce contenant peut être retourné au point de vente (distributeur ou détaillant).

CONTENANTS REMPLIS PAR LE DISTRIBUTEUR OU PAR LE DÉTAILLANT À L'INTENTION DE L'UTILISATEUR:

En vue de son élimination, ce contenant peut être retourné au point de vente (distributeur ou détaillant). Il doit être rempli avec le même produit par le distributeur ou par le détaillant. Ne pas utiliser ce contenant à d'autres fins.

Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

AVIS

AVIS À L'UTILISATEUR – Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la *Loi sur les produits antiparasitaires*. L'utilisateur assume les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens que l'utilisation du produit peut entraîner.

MODE D'EMPLOI

4.0 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Ne pas appliquer le produit du haut des airs sauf dans les conditions énoncées dans le présent livret.

Les zones de tampon indiquées sous la section 5.3 devraient être respectées.

Toujours respecter les exigences les plus rigoureuses de chaque étiquette relativement aux mélanges en réservoir comprenant le Roundup Original Herbicide Liquide, qui est hydrosoluble et se mélange facilement à l'eau pour la pulvérisation sur les feuilles, en vue de supprimer ou de réprimer la plupart des plantes herbacées. On peut l'appliquer avec la plupart des pulvérisateurs ordinaires industriels ou de plein champ, après l'avoir dilué et l'avoir bien mélangé à l'eau conformément aux instructions du livret.

À partir du point de contact avec le feuillage, l'herbicide diffuse dans la plante jusqu'à l'intérieur des racines. Sur la plupart des mauvaises herbes annuelles, les effets sont visibles après 2 à 4 jours. Sur la plupart des mauvaises herbes vivaces, le délai peut être de 7 à 10 jours. Un temps extrêmement frais ou nuageux au moment du traitement peut ralentir le travail du produit et retarder les signes visibles de suppression. Les effets visibles sont le flétrissement et le jaunissement graduels de la plante, qui s'accroissent jusqu'au brunissement complet des parties aériennes et à la détérioration des parties souterraines.

On doit retarder le traitement jusqu'à ce que la végétation ait atteint les stades de croissance décrits pour la suppression de la végétation visée sous les sections "**Suppression des mauvaises herbes annuelles**" (7.0) ou "**Suppression des mauvaises herbes vivaces**" (8.0), de sorte que le feuillage ait une surface suffisante pour recevoir la solution de pulvérisation. Les plants non encore levés provenant des rhizomes souterrains ou des racines des espèces vivaces ne seront pas atteints par la solution, ils continueront leur croissance. C'est pourquoi la meilleure suppression de la plupart des

mauvaises herbes vivaces s'obtient quand on effectue le traitement à un stade avancé de croissance voisine de la maturité.

Sans dépasser les limites recommandées, utiliser toujours la dose la plus forte du produit par hectare lorsque l'infestation de mauvaises herbes est forte ou dense ou que les mauvaises herbes croissent dans un endroit non aménagé (sol non travaillé).

Ne pas traiter lorsque les conditions de croissance sont médiocres, par exemple en cas de sécheresse, de maladie ou de dégâts causés par les insectes, sans quoi la suppression pourrait être moindre. Une épaisse couche de poussière sur les mauvaises herbes peut aussi réduire l'efficacité du traitement.

Ce produit n'exerce pas d'effet rémanent sur les mauvaises herbes résiduelles. Pour obtenir une suppression résiduelle, adopter un programme approuvé expliqué sur les livrets d'herbicides. Lire et respecter avec soin les précautions et les autres renseignements que donnent les étiquettes de tous les herbicides utilisés.

Une pluie forte, immédiatement après le traitement, peut lessiver l'herbicide du feuillage et rendre nécessaire un traitement de rappel. Ne pas appliquer le produit si la pluie semble imminente.

À moins d'indication contraire dans ce livret, ne jamais mélanger avec d'agent tensio-actif, de pesticide, de l'huile herbicide ou autres matières que de l'eau. Une pulvérisation qui couvre uniformément et parfaitement les plantes est la plus efficace. Ne pas pulvériser le feuillage des mauvaises herbes jusqu'au ruissellement.

RECOMMANDATIONS SUR LA GESTION DE LA RÉSISTANCE

Gestion de la résistance à l'herbicide liquide Roundup Original, herbicide du groupe 9. Toute population de mauvaises herbes peut renfermer ou former des plantes naturellement résistantes à l'herbicide liquide Roundup Original et à d'autres herbicides du groupe 9. Les biotypes résistants peuvent finir par prédominer au sein de la population si ces herbicides sont utilisés de façon répétée dans un même champ. Il peut exister d'autres mécanismes de résistance sans lien avec le site ou le mode d'action, mais qui sont spécifiques à des composés chimiques, comme un métabolisme accru. Il est recommandé de suivre des stratégies appropriées de gestion de la résistance.

Pour retarder l'acquisition de la résistance aux herbicides:

- Dans la mesure du possible, alterner l'herbicide liquide Roundup Original ou les herbicides du même groupe 9 avec des herbicides appartenant à d'autres groupes et qui éliminent les mêmes mauvaises herbes au champ.
- Utiliser des mélanges en cuve contenant des herbicides provenant d'un groupe différent, si cet emploi est permis.
- Utiliser les herbicides dans le cadre d'un programme de lutte intégrée comprenant des inspections sur le terrain, des relevés d'utilisations antérieures de pesticides et

de la rotation des cultures et faisant place à la possibilité d'intégrer des pratiques de labour (ou d'autres méthodes mécaniques) ou des pratiques de lutte culturale, biologique et d'autres formes de lutte chimique.

- Inspecter les populations de mauvaises herbes traitées pour y découvrir les signes de l'acquisition d'une résistance.
- Empêcher la propagation à d'autres champs des mauvaises herbes résistantes en nettoyant le matériel de labour et de récolte et en utilisant des semences non contaminées.
- Pour des cultures précises ou des biotypes de mauvaises herbes précises, s'adresser au spécialiste local des interventions sur le terrain ou à un conseiller agréé pour toute autre recommandation relative à la gestion de la résistance aux pesticides ou encore à la lutte intégrée contre les mauvaises herbes.
- Pour plus d'information ou pour signaler des cas possibles de résistance, s'adresser à Monsanto Canada au 1-800-667-4944 ou à www.Monsanto.ca.

5.0 MÉLANGE ET APPLICATION

5.1 PRÉCAUTIONS

ATTENTION: ÉVITER TOUT CONTACT AVEC LE FEUILLAGE, LES TIGES VERTES OU LES FRUITS DES RÉCOLTES, DES PLANTES ET DES ARBRES NON VISÉS, CAR ILS POURRAIENT ÊTRE DÉTRUITS OU GRAVEMENT ENDOMMAGÉS.

APPLIQUER CES SOLUTIONS À PULVÉRISER AVEC UN APPAREIL BIEN ENTRETENU ET CALIBRÉ DE FAÇON À DÉBITER LE VOLUME VOULU DE PRODUIT.

ÉVITER LA DÉRIVE DU PRODUIT - LORS DE L'APPLICATION, PRENDRE GRAND SOIN DE NE PAS ENDOMMAGER LES PLANTES UTILES ET LES CULTURES. Éviter toute dérive car même d'infimes quantités pulvérisées peuvent endommager gravement ou détruire les cultures, les plantes ou les autres superficies voisines qu'on n'a pas l'intention de traiter, ou peuvent causer d'autres effets non recherchés. Ne pas traiter quand le vent souffle en rafales ou dépasse 8 kilomètres à l'heure ou lorsque d'autres facteurs, y compris des vents moins forts, risquent de faire dériver l'herbicide. Lors de la pulvérisation, éviter les combinaisons de pression et de genre d'ajutage (buse) qui peuvent donner de très fines particules (embruns), plus susceptibles de dériver.

NE PAS UTILISER DANS LES SERRES.

LES RÉSULTATS RISQUENT D'ÊTRE RÉDUITS SI ON UTILISE UNE EAU BOUEUSE, PAR EXEMPLE DE L'EAU D'UN ÉTANG OU D'UN FOSSÉ SANS REVÊTEMENT.

Bien rincer à grande eau le pulvérisateur et les pièces aussitôt après l'application du produit. Éviter de contaminer les approvisionnements d'eau lorsqu'on se défait des restes ou que l'on nettoie l'équipement.

REMARQUE: L'utilisation du produit autrement qu'en conformité avec le livret peut nuire aux personnes, aux animaux ou aux cultures ou produire d'autres effets non recherchés. Garder le contenant fermé pour éviter les déversements et la contamination.

5.2 RENSEIGNEMENTS SUR LE MÉLANGE ET L'ÉQUIPEMENT D'APPLICATION

MÉLANGE

Pour les pulvérisateurs terrestres ou industriels, verser d'abord dans le réservoir la moitié de l'eau nécessaire. Ajouter la quantité voulue d'herbicide [Consulter les sections "**Suppression des mauvaises herbes annuelles**" (7.1) ou "**Suppression des mauvaises herbes vivaces**" (8.1)] et bien mélanger avant d'ajouter le reste de l'eau. Placer le boyau de remplissage sous la surface de la solution pour éviter de former trop de mousse. Retirer le boyau dès que le réservoir est plein pour éviter le retour de la solution dans l'approvisionnement d'eau. L'emploi d'agitateurs mécaniques peut provoquer une formation excessive de mousse. Les tuyaux de dérivation doivent aboutir au fond du réservoir.

Quand on utilise un pulvérisateur à dos, il est conseillé de mélanger dans l'eau la quantité voulue de l'herbicide liquide Roundup Original dans un grand récipient, puis de verser dans le pulvérisateur cette solution.

ÉQUIPEMENT D'APPLICATION

PULVÉRISATEURS À RAMPE

Suppression des mauvaises herbes vivaces, des broussailles ligneuses et des arbres mentionnés dans le livret à l'aide de rampes ordinaires – Diluer ce produit dans 50 à 300 litres d'eau propre par hectare et appliquer en pulvérisation générale à une pression d'au plus 275 kPa. Voir les sections "**Suppression des mauvaises herbes annuelles**" (7.0) ou "**Suppression des mauvaises herbes vivaces**" (8.0), de ce livret, pour connaître les doses à utiliser contre les diverses espèces.

Suppression des mauvaises herbes annuelles mentionnées dans le livret à l'aide de rampes ordinaires – Diluer ce produit dans 50 à 100 litres d'eau propre par hectare et appliquer en pulvérisation générale, sauf indication contraire sur la présente étiquette, à une pression d'au plus 275 kPa. Voir les sections "**Suppression des mauvaises herbes annuelles**" (7.0) ou "**Suppression des mauvaises herbes vivaces**" (8.0), de ce livret, pour connaître les doses à utiliser contre les diverses espèces.

PISTOLETS ET APPAREILS À GRAND VOLUME

(pulvérisations grossières seulement)

Suppression des mauvaises herbes, des broussailles et des arbres mentionnés aux rubriques “Suppression des mauvaises herbes annuelles” ou “Suppression des mauvaises herbes vivaces” du livret à l’aide de pulvérisateurs à dos ou d’équipement de pulvérisation à volume élevé pourvus de lances ou d’autres agencements appropriés à buses – À moins d’indication contraire, préparer une solution à 1 pourcent de produit dans l’eau (1 litre de produit dans 100 litres d’eau) et pulvériser le feuillage de la végétation à supprimer. Pour de meilleurs résultats, employer une solution à 2 pourcent (2 litres de produit dans 100 litres d’eau) contre les mauvaises herbes vivaces difficiles à supprimer, notamment le liseron des champs, l’apocyn chanvrin, l’asclépiade commune et le chardon des champs.

Pulvériser de façon à bien mouiller. La couverture doit être uniforme et complète. Ne pas pulvériser jusqu’au ruissellement. Dans les cas d’application à l’aide d’une lance, diriger soigneusement le jet pour éviter toute vaporisation sur les plantes non visées.

ÉQUIPEMENT SÉLECTIF

Ce produit peut servir à la suppression des mauvaises herbes à l’aide d’appareils à humectation, comme les **ROULEAUX** et les **MÈCHES**, dans le soya, les haricots communs secs, les vergers, les vignobles, les plantations de canneberges (atocas) ou les fraises, et les endroits non cultivés. Pour plus de précisions sur l’équipement sélectif servant à l’application de ce produit, consulter la section “**Équipement sélectif**” (9.12).

ÉQUIPEMENT AÉRIEN

L’application aérienne peut être utilisée seulement pour la suppression des mauvaises herbes avant la récolte ou pour les emprises. Consulter les sections 5.3, 9.9.2 et 10.2.2 pour plus de précisions sur l’application.

Mode d’emploi

Épandre seulement avec un avion ou un hélicoptère réglé et étalonné pour être utilisé dans les conditions atmosphériques de la région et selon les taux et directives figurant sur l’étiquette. S’assurer que la largeur maximum de perche n’excède pas 65% de l’envergure d’aile. Équipez le type d’un gicleur, la taille et l’orientation doivent être configurées pour fournir une taille VMD de gouttelette dans (la gamme brute (de 400 - 600 microns) ou très brute de 600 - 1000).

Les précautions à prendre ainsi que les directives et taux d’épandage à respecter sont propres au produit. Lire attentivement l’étiquette et s’assurer de bien la comprendre avant d’ouvrir le contenant. Utiliser seulement les quantités recommandées pour l’épandage aérien qui sont indiquées sur l’étiquette. Si, pour l’utilisation prévue du produit, aucun taux d’épandage aérien ne figure sur l’étiquette, on ne peut utiliser ce produit, et ce, quel que soit le type d’appareil aérien disponible.

S'assurer que l'épandage est uniforme. Afin d'éviter que le produit ne soit épandu de façon non uniforme (épandage en bandes, irrégulier ou double), utiliser des marqueurs appropriés ou des systèmes équivalents de positionnement électronique (GPS). L'utilisation d'un avion de repérage est recommandée.

Mises en garde concernant l'utilisation

Épandre seulement quand les conditions météorologiques à l'endroit traité permettent une couverture complète et uniforme de la culture visée. Les conditions favorables spécifiques à l'épandage aérien décrites dans *le guide national d'application de pesticides par aéronef* (élaborées par le comité fédéral/provincial/territorial sur la lutte antiparasitaire et les pesticides) doivent être présentes.

Ne pas épandre de pesticides sur les étendues d'eau. Éviter que la dérive n'atteigne une étendue d'eau ou tout autre endroit non visé. Les zones tampons indiquées devraient être respectées.

Mise en garde concernant l'opérateur antiparasitaire

Ne pas permettre au pilote de mélanger les produits chimiques qui seront embarqués à bord de l'appareil. Il peut toutefois charger des produits chimiques pré-mélangés contenus dans un système fermé.

Il serait préférable que le pilote puisse établir une communication à chaque emplacement traité au moment de l'épandage.

Le personnel au sol de même que les personnes qui s'occupent des mélanges et du chargement doivent porter des gants, une combinaison et des lunettes ou un masque les protégeant contre les produits chimiques durant le mélange des produits, le chargement, le nettoyage et les réparations. Lorsque les précautions qu'on recommande à l'opérateur de prendre sont plus strictes que les recommandations générales qui figurent sur les étiquettes pour l'épandage avec pulvérisateur terrestre, suivre les précautions les plus rigoureuses.

Tout le personnel doit se laver les mains et le visage à grande eau avant de manger et de boire. Les vêtements protecteurs, le cockpit de l'avion et les cabines des véhicules doivent être décontaminés régulièrement.

Mises en garde propres au produit

Lire attentivement l'étiquette au complet et bien la comprendre avant d'ouvrir le contenant. Pour toute question, appeler le fabricant en composant le 1-800-667-4944.

Pour obtenir des conseils techniques, contacter le distributeur ou un conseiller agricole provincial. L'épandage de ce produit spécifique doit répondre aux exigences suivantes.

Volume: Quantité recommandée avec un volume de pulvérisation minimal de 30 - 100 litres par hectare.

Ne pas diriger les buses vers l'avant face au déplacement d'air ni accroître le volume de solution en augmentant la pression au-delà du niveau recommandé.

Laver à fond l'avion, particulièrement le train d'atterrissage, après chaque journée de travail, afin d'éliminer les résidus d'herbicide accumulés pendant la pulvérisation ou déversés. **L'EXPOSITION PROLONGÉE À CE PRODUIT DES SURFACES D'ACIER SANS REVÊTEMENT PEUT PROVOQUER LEUR CORROSION ET AMENER UNE DÉFAILLANCE DU MATÉRIEL. LE TRAIN D'ATTERRISSAGE EST LE PLUS EXPOSÉ.** Un enduit organique (peinture) qui répond à la norme aéronautique MIL-C-38412 peut empêcher la corrosion.

5.3 ZONES TAMPONS

- i) **NE PAS** appliquer durant les périodes de calme plat ou de rafales. **NE PAS** pulvériser en gouttelettes plus fines que le diamètre moyen de l'ASAE.
- ii) Application aérienne : **NE PAS** appliquer lorsque la vitesse du vent dépasse 16 km/h (avant la récolte) ou 8 km/h (emprises) à la hauteur de survol au-dessus du lieu d'application. **NE PAS** pulvériser en gouttelettes plus fines que le diamètre « gros » de l'ASAE.
- iii) Zones tampons

Les zones tampons indiquées dans le tableau ci-dessous sont requises entre le point d'application directe et, dans la direction de la dérive, la bordure la plus rapprochée des habitats terrestres sensibles (par ex. prairie, forêt, plantation brise-vent, boisé, coupe-vent, pâturage, parcours ou bosquet) ou des habitats aquatiques sensibles (par ex. lac, rivière, marécage, étang, coulée, fondrière des Prairies, crique, marais, ruisseau, réservoir ou terre humide).

Mode d'application	Zone tampon (mètres) requise pour la protection :	
	Habitat aquatique	Habitat terrestre
Par pulvérisateur agricole*	15	15
Aérien (avant la récolte seulement)	25	55

Aérien** (droits de passage seulement) Avion:	Une Application Par Saison	Deux applications par saison (c.-à-d. la zone-tampon ci-dessous est pour la 2ème application)	-
Aile Fixe :	50	85	-
Hélicoptère :	20	35	-

*Pour les pulvérisateurs agricoles, la zone tampon peut être réduite de 70 % si on utilise des écrans ou de 30 % si on utilise des buses à jet conique.

** ASAE brut ($\mu\text{m VMD}=385.2$) ; Libérez la taille de l'avion

Pour les mélanges en réservoir, consulter l'étiquette de chaque produit et observer la zone tampon la plus large (la plus restrictive) recommandée pour les produits à mélanger.

6.0 MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES

Ce produit supprime plusieurs espèces de graminées et de plantes à feuilles larges tant annuelles que vivaces, de broussailles ligneuses et d'arbres lorsqu'il est appliqué de la façon recommandée et dans les conditions décrites. Pour plus de précisions sur la suppression d'un type particulier de mauvaises herbes (notamment sur la dose recommandée), voir les sections "**Suppression des mauvaises herbes annuelles**" (7.0) et "**Suppression des mauvaises herbes vivaces**" (8.0). Voici une liste non exhaustive des mauvaises herbes supprimées.

6.1 MAUVAISES HERBES ANNUELLES

GRAMINÉES ANNUELLES

Blé spontané

Triticum spp.

Brome des toits

Bromus tectorum

Digitaire astringente

Digitaria ischaemum

Digitaire sanguine

Digitaria sanguinalis

Échinochloa pied-de-coq

Echinochloa crusgalli

Folle avoine

Avena fatua

Ivraie de Perse

Lolium persicum

Maïs spontané

- Zea mays*
Orge spontané
Hordeum spp.
Panic d'automne
Panicum dichotomiflorum
Panic millet sauvage
Panicum miliaceum
Pâturin annuel
Poa annua
Sétaire géante
Setaria faberii
Sétaire glauque
Setaria glauca
Sétaire verte
Setaria viridis

AUTRES

- Cuscute**
Cuscuta spp.

MAUVAISES HERBES ANNUELLES À FEUILLES LARGES

- Abutilon**
Abutilon theophrasti
Amarante à racine rouge
Amaranthus retroflexus
Amarante hybride
Amaranthus hybridus
Bourse-à-pasteur
Capsella bursa-pastoris
Canola (colza) spontané
Brassica spp.
Chénopode blanc
Chenopodium album
Crépis des toits
Crépis tectorum
Érigéron du Canada
Erigeron canadensis
Érodium cicutaire
Erodium cicutarium
Gaillet grateron
Gallium aparine
Kochia à balais
Kochia scoparia
Laiteron potager

- Sonchus oleraceus*
Laitue scariole
Lactuca scariola
- Lin spontané**
Linum spp.
- Lampourde glouteron**
Xanthium strumarium
- Mauve à feuilles rondes**
Malva pusilla
- Morelle à trois fleurs**
Solanum triflorum
- Morelle noire de l'Est**
Solanum ptycanthum
- Moutarde des champs**
Sinapis arvensis
- Ortie royale**
Galeopsis tetrahit
- Petite herbe à poux**
Ambrosia artemisiifolia
- Renouée liseron**
Polygonum convolvulus
- Renouée de Pennsylvanie**
Polygonum pensylvanicum
- Renouée persicaire**
Polygonum persicaria
- Renouée scabre**
Polygonum scabrum
- Sagesse-des-chirurgiens**
Descurainia sophia
- Saponaire des vaches**
Saponaria vaccaria
- Silène noctiflore**
Silene noctiflora
- Soude roulante**
Salsola pestifer
- Spargoute des champs**
Spergula arvensis
- Stellaire moyenne**
Stellaria media
- Tabouret des champs**
Thlaspi arvense
- Vesce à feuilles étroites**
Vicia angustifolia

6.2 MAUVAISES HERBES VIVACES

CAREX ET GRAMINÉES VIVACES

Brome inerme

Bromus inermis

Chiendent

Agropyron repens

Muhlenbergie feuillée

Muhlenbergia frondosa

Orge queue d'écureuil

Hordeum jubatum

Pâturin comprimé

Poa compressa

Pâturin des prés

Poa pratensis

Quenouille à feuilles larges

Typha latifolia

Souchet comestible

Cyperus esculentus

MAUVAISES HERBES VIVACES À LARGES FEUILLES

Apocyn chanvrin

Apocynum cannabinum

Armoise absinthe

Artemisia absinthium

Asclépiade commune

Asclepias syriaca

Chardon des champs

Cirsium arvense

Herbe à puce

Rhus radicans

Laiteron des champs

Sonchus arvensis

Cranson dravier

Cardaria draba

Linaigrette

Eriophorum chamissonis

Linaire vulgaire

Linaria vulgaris

Liseron des champs

Convolvulus arvensis

Luzerne

Medicago spp.

Patience crépue

Rumex crispus

Pissenlit*Taraxacum officinale***Renouée du Japon***Polygonum cuspidatum***Salicaire pourpre***Lythrum salicaria***6.3 BROUSSAILLES LIGNEUSES ET ARBRES****Aulne***Alnus spp.***Bouleau***Betula spp.***Cèdre***Thuja spp.***Cerisier***Prunus spp.***Chèvrefeuille velu***Lonicera villosa***Comptonie à feuilles d'asplénie***Comptonia peregrina***Érable***Acer spp.***Framboisier/Ronce remarquable***Rubus spp.***Kalmie à feuilles étroites***Kalmia angustifolia***Peuplier***Populus spp.***Pin***Pinus spp.***Pruche***Tsuga spp.***Rhododendron du Canada***Rhododendron canadense***Douglas taxifolié***Pseudotsuga spp.***Saule***Salix spp.***Spirée à larges feuilles***Spiraea latifolia***Symphorine occidentale***Symphoricarpos occidentalis***Viorne cassinoïde***Viburnum cassinoides*

UTILISATIONS SUR LES TERRES AGRICOLES

TOUJOURS LIRE LES AVERTISSEMENTS, LES RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET LES INFORMATIONS RELATIVES AU MÉLANGE ET À L'APPLICATION (SECTIONS 3.0, 4.0 ET 5.0) AVANT LES RENSEIGNEMENTS PORTANT SUR UNE APPLICATION PARTICULIÈRE DE TOUTE SECTION DU LIVRET.

NE PAS APPLIQUER PAR AVION

7.0 SUPPRESSION DES MAUVAISES HERBES ANNUELLES

Les tableaux suivants indiquent les taux d'application et les directives particulières à la suppression des mauvaises herbes annuelles énumérées.

7.1 SUPPRESSION DES MAUVAISES HERBES ANNUELLES AVEC L'HERBICIDE LIQUIDE ROUNDUP ORIGINAL

TAUX PAR HECTARE (L)	STADE DE CROISSANCE DES MAUVAISES HERBES	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES	COMMENTAIRES (dans 50 – 100 L d'eau par hectare)
0,75	Jusqu'à 8 cm de hauteur	Folle avoine, sétairie verte, orge spontané, blé spontané Canola (colza) spontané sensible au glyphosate, moutarde des champs, renouée persicaire, tabouret des champs	Pour la folle avoine, appliquer au stade de 1 à 3 feuilles. Ajouter 350 mL d'un agent tensio-actif dont l'utilisation est homologuée avec ce produit, notamment Agral 90®, Ag Surf® et Companion ^{mc} . S'il y a très forte infestation de folle avoine, utiliser au taux de 1,0 L/ha.
1,0	8 à 15 cm de hauteur	Toutes les graminées annuelles indiquées ci-dessus Toutes les mauvaises herbes annuelles à larges feuilles indiquées ci-dessus, ainsi que la sagesse-des-chirurgiens*, et le kochia à balais*	Ajouter 350 mL d'un agent tensio-actif dont l'utilisation est homologuée avec ce produit, tel qu'indiqué ci-dessus. * Répression seulement; voir les taux plus élevés de ce tableau ou de celui du mélange en réservoir pour les

TAUX PAR HECTARE (L)	STADE DE CROISSANCE DES MAUVAISES HERBES	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES	COMMENTAIRES (dans 50 – 100 L d'eau par hectare)
			options de suppression (7.2).
1,25 – 1,9	Jusqu'à 15 cm de hauteur	<p>Toutes les graminées annuelles indiquées ci-dessus, ainsi que brome des toits, sétaire géante, et ivraie de Perse</p> <p>Toutes les mauvaises herbes annuelles à larges feuilles indiquées ci-dessus, ainsi que gaillet gratteron, chénopode blanc, amarante à racine rouge, ortie royale, sagesse-des-chirurgiens, soude roulante, lin spontané, petite herbe à poux*, érigéron du Canada*, renouée liseron**, crépis des toits***</p>	<p>Aucun agent tensio-actif n'est exigé.</p> <p>Consulter la section du mélange en réservoir pour les autres options de suppression (7.2).</p> <p>* NE PAS utiliser ces taux contre des plantes de plus de 8 cm de hauteur.</p> <p>** Entre le stade de 3-4 feuilles, utiliser au taux de 1,9 L/ha.</p> <p>*** Pour les mauvaises herbes entre 8 et 15 cm de hauteur, utiliser au taux de 1,9 L/ha.</p>
2,25	Jusqu'à 15 cm de hauteur	<p>Toutes les graminées annuelles indiquées ci-dessus, ainsi que digitale sanguine et pâturin annuel;</p> <p>Toutes les mauvaises herbes à larges feuilles indiquées ci-dessus ainsi que: kochia à balais, laitue scariole, bourse-à-pasteur, laiteron potager annuel, vesce à feuilles étroites</p>	Pour des options supplémentaires de suppression des mauvaises herbes à larges feuilles annuelles, voir le tableau de mélange en réservoir (7.2).
3,5	Plus de 15 cm de hauteur	Toutes les graminées annuelles et mauvaises herbes à larges feuilles indiquées ci-dessus	Pour des options supplémentaires de suppression des mauvaises herbes à larges feuilles annuelles, voir le tableau de mélange en réservoir (7.2).

Agral est une marque déposée de Syngenta Group Company.
 Ag Surf est une marque déposée de l'Interprovincial Cooperative Ltée.
 Companion est une marque de commerce de Dow AgroSciences LLC.

REMARQUE: Pour le traitement localisé, les doses de 0,75 à 3,5 litres par hectare sont équivalentes à environ 8 à 35 mL/100m², respectivement.

7.2 SUPPRESSION DES MAUVAISES HERBES ANNUELLES AVEC L'HERBICIDE LIQUIDE ROUNDUP ORIGINAL MÉLANGE EN RÉSERVOIR

POUR LES TERRES EN JACHÈRE ET LES CULTURES AVEC TRAVAIL MINIMAL DU SOL
 POUR CES MÉLANGES EN RÉSERVOIR, SUIVRE LES INSTRUCTIONS LES PLUS RESTRICTIVES DE CHAQUE ÉTIQUETTE

MÉLANGE EN RÉSERVOIR	TAUX (L/ha)	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES ♦	COMMENTAIRES (dans 50 – 100 litres d'eau/ha)
L'herbicide liquide Roundup Original + L'herbicide Banvel®	0,75 – 1,0 + 0,29	Céréales spontanées, folle avoine, sétaire verte Canola (colza) spontané sensible au glyphosate, moutarde des champs, sagesse-des-chirurgiens*, chénopode blanc, renouée persicaire, tabouret des champs, kochia à balais, soude roulante, saponaire des vaches, amarante à racine rouge**, renouée liseron**	Ce mélange en réservoir est homologué pour la terre en jachère seulement . Pour de meilleurs résultats, la hauteur des mauvaises herbes devrait être inférieure à 15 cm et en pleine croissance. Si les mauvaises herbes dépassent 8 cm de hauteur, utiliser une dose plus forte. * Appliquer l'herbicide liquide Roundup Original au taux de 1,0 L/ha seulement. ** Répression seulement. Voir les autres mélanges en réservoir pour les options de suppression. Ajouter un agent tensio-actif à 350 mL/ha conformément à la section 7.3.

MÉLANGE EN RÉSERVOIR	TAUX (L/ha)	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES ♦	COMMENTAIRES (dans 50 – 100 litres d'eau/ha)
L'herbicide liquide Roundup Original + Pardner®	0,75 – 1,0 + 1,25	Céréales spontanées, sétaire verte, Canola (colza) spontanée, moutarde des champs, renouée persicaire, tabouret des champs, renouée liseron* Amarante à racine rouge**, kochia à balais**, folle avoine**	Ce mélange en réservoir est homologué pour la terre en jachère et les systèmes de travail minimal du sol – blé, orge et avoine seulement . Pour de meilleurs résultats, la hauteur des mauvaises herbes devrait être inférieure à 15 cm et en pleine croissance. Si les mauvaises herbes dépassent 8 cm de hauteur, utiliser une dose plus forte. * Appliquer l'herbicide liquide Roundup Original au taux de 1,0 L/ha seulement pour la suppression de la renouée liseron. ** Taux de 1,0 L pour la répression seulement. Voir les autres mélanges en réservoir pour les options de suppression.
L'herbicide liquide Roundup Original + 2,4-D ^A	1,25 – 1,9 + 0,6 – 0,9 ⁴ ou 1,2 – 1,5 ⁵	Céréales spontanées, folle avoine* et sétaire verte, brome des toits, sétaire géante, ivraie de Perse Canola (colza) spontané (sauf pour Roundup Ready), moutarde des champs, sagesse-des-chirurgiens, amarante à racine rouge, renouée persicaire, tabouret des champs, kochia à balais, chénopode blanc, ortie royale, soude roulante, lin spontané, petite herbe à poux*, érigeron du Canada,	Pour de meilleurs résultats, la hauteur des mauvaises herbes devrait être inférieure à 15 cm et en pleine croissance. Si les mauvaises herbes dépassent 8 cm de hauteur, utiliser une dose plus forte. Aucun agent tensio-actif n'est exigé. * NE PAS utiliser ces taux contre des plantes de plus de 8 cm de hauteur.

MÉLANGE EN RÉSERVOIR	TAUX (L/ha)	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES ♦	COMMENTAIRES (dans 50 – 100 litres d'eau/ha)
		<p>renouée liseron**, crépis des toits***</p> <p>Canola (colza) spontané Roundup Ready (stade 1 à 4 feuilles)⁴, bardanette épineuse⁴, bardane⁴, lampourde glousteron⁴, plantain majeur⁴, vergerette annuelle⁴, caméline faux lin⁴, fausse herbe à poux⁴, salsifis majeur⁴, moutarde⁴ (sauf pour moutarde des chiens et moutarde tanaïsie), laitue scariole⁴, herbe à poux⁴, ansérine de Russie⁴, bourse-à-pasteur⁴, la grande ortie⁴, mélilot⁴, euphorbe à feuilles de thym⁴, radis sauvage⁴, aulnée⁴</p> <p>Canola (colza) spontané Roundup Ready (stade 4 à 6 feuilles)⁵, laiteron potager⁵, stellaire moyenne⁵, pourpier potager⁵, moutarde des chiens⁵, moutarde tanaïsie⁵, chénopode glauque⁵, séneçon vulgaire⁵, galinsoga cilié⁵, épervière⁵, prunelle vulgaire⁵, renouée des oiseaux⁵, lépidie densiflore⁵, matricaire odorante⁵, amarante fausse-blite⁵, petite oseille⁵, renouée⁵, amarante blanche⁵, abutilon⁵, Canola (colza) spontané⁵</p>	<p>** Entre le stade de 3-4 feuilles, utiliser au taux de 1,9 L/ha.</p> <p>*** Pour les mauvaises herbes entre 8 et 15 cm de hauteur, utiliser au taux de 1,9 L/ha.</p> <p>⁴ Appliquer 2,4-D au taux de 0,6 – 0,9 L/ha (280 - 420 g ma/ha).</p> <p>Ajouter un agent tensio-actif à 350 mL/ha conformément à la section 7.3.</p> <p>⁵ Appliquer 2,4-D au taux de 1,2 à 1,5 L/ha (560 à 700 g ma/ha).</p> <p>Ce mélange en réservoir peut être appliqué avant ou après le semis pourvu que la culture ne soit pas encore levée mais pour le blé, le blé d'hiver, l'orge et le seigle.</p>
L'herbicide liquide Roundup Original + 2,4-D ^B	0,75 – 1,0 + 1,2	<p>Céréales spontanées, folle avoine* et sétaire verte*</p> <p>Canola (colza) spontané, moutarde des champs, sagesse-des-chirurgiens,</p>	<p>Ce mélange en réservoir est homologué pour la terre en jachère seulement. Pour de meilleurs résultats, la hauteur des mauvaises</p>

MÉLANGE EN RÉSERVOIR	TAUX (L/ha)	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES ♦	COMMENTAIRES (dans 50 – 100 litres d'eau/ha)
		<p>amarante à racine rouge, renouée persicaire, tabouret des champs, kochia à balais</p> <p>Chénopode blanc**, soude roulante**</p>	<p>herbes devrait être inférieure à 15 cm et en pleine croissance.</p> <p>Si les mauvaises herbes dépassent 8 cm de hauteur, utiliser une dose plus forte.</p> <p>* Appliquer l'herbicide liquide Roundup Original au taux de 1,0 L/ha seulement pour la suppression de la folle avoine et de la sétaire verte.</p> <p>**Répression seulement. Voir les autres mélanges en réservoir pour les options de suppression.</p> <p>Ajouter un agent tensio-actif à 350 mL/ha conformément à la section 7.3.</p>
<p>L'herbicide liquide Roundup Original</p> <p>+ MCPA^C formulation de 500 g/L, pour les autres formulations, régler les taux en conséquence</p>	<p>1,25 – 1,9</p> <p>+ 0,5 – 0,7¹ OU 0,5 – 1,0²</p>	<p>Céréales spontanées, folle avoine, sétaire verte, brome des toits, sétaire géante, ivraie de Perse.</p> <p>Canola (colza) spontané (sauf pour Roundup Ready), moutarde des champs, sagesse-des-chirurgiens, amarante à racine rouge, renouée persicaire, tabouret des champs, kochia à balais, chénopode blanc, ortie royale, soude roulante, lin spontané, petite herbe à poux*, érigéron du Canada, renouée liseron**, crépis des toits***</p>	<p>Pour de meilleurs résultats, la hauteur des mauvaises herbes devrait être inférieure à 15 cm et en pleine croissance.</p> <p>Si les mauvaises herbes dépassent 8 cm de hauteur, utiliser une dose plus forte.</p> <p>Aucun agent tensio-actif nécessaire.</p> <p>*NE PAS utiliser ces taux sur des plantes de plus de 8 cm de hauteur.</p> <p>** Au stade de 3-4 feuilles, utiliser au taux de 1,9 L/ha.</p>

MÉLANGE EN RÉSERVOIR	TAUX (L/ha)	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES ♦	COMMENTAIRES (dans 50 – 100 litres d'eau/ha)
		<p>Canola (colza) spontané (non sensible au glyphosate, c.-à-d. les variétés Roundup Ready, 1 à 4 feuilles)^{1,2}, bardanette épineuse³, bardane³ (avant le stade à 4 feuilles), caméline faux lin³, sagesse-des-chirurgiens³, chénopode blanc³, moutardes³ (sauf des chiens et tanaïse), laitue scariote³, herbes à poux³, amarante à racine rouge³, ansérine de Russie³, bourse-à-pasteur³, Tabouret des champs³, vesce jageau³, radis sauvage³, aulnée³.</p>	<p>*** Pour les mauvaises herbes entre 8 et 15 cm de hauteur, utiliser au taux de 1,9 L/ha.</p> <p>¹ Appliquer MCPA amine au taux de 0,5 - 0,7 L/ha (250-350 g ma/ha) avant les pois de grandes cultures.</p> <p>² Appliquer MCPA au taux de 0,5 – 1,0 L/ha (250-500 g ma/ha) avant le blé, l'avoine, l'orge, le maïs (cultivé et sucré)###, le seigle et le lin.</p> <p>³ Appliquer MCPA au taux de 0,7 – 1,0 L/ha (350-500 g ma/ha) seulement.</p> <p>Ce mélange en réservoir peut être appliqué avant le semis pour le blé, l'orge, le seigle, l'avoine, le maïs (cultivé et sucré) MCPA^c, le lin et les pois de grandes cultures MCPA^c.</p>
<p>L'herbicide liquide Roundup Original + L'herbicide Bucril M</p>	<p>1,25 – 1,9 + 0,5 – 1,0¹</p>	<p>Céréales spontanées, folle avoine, sétaire verte, brome des toits, sétaire géante, ivraie de Perse.</p> <p>Canola (colza) spontané (sauf pour Roundup Ready), moutarde des champs, sagesse des chirurgiens, amarante à racine rouge, renouée persicaire, tabouret des champs, kochia à balais, chénopode blanc, ortie royale, soude roulante, lin</p>	<p>Pour de meilleurs résultats, la hauteur des mauvaises herbes devrait être inférieure à 15 cm et en pleine croissance.</p> <p>Si les mauvaises herbes dépassent 8 cm de hauteur, utiliser une dose plus forte.</p> <p>Aucun agent tensio-actif n'est exigé.</p> <p>* NE PAS utiliser ces taux</p>

MÉLANGE EN RÉSERVOIR	TAUX (L/ha)	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES ♦	COMMENTAIRES (dans 50 – 100 litres d'eau/ha)
		<p>spontané, petite herbe à poux*, érigeron du Canada, renouée liseron**, crépis des toits***.</p> <p>Canola (colza) spontané (non sensible au glyphosate, c.-à-d. les variétés Roundup Ready, 1 à 4 feuilles)^{1,2}</p> <p>Jusqu'au stade de 4 feuilles²: renouée scabre, persicaire pâle, renouée persicaire, saponaire des vaches, amarante à racine rouge, sagesse-des-chirurgiens, bardanette épineuse, bourse-à-pasteur, kochia à balais³, soude roulante³, matricaire inodore⁴, tournesol spontané, silène noctiflore, lampourde glouteron, abutilon⁵, neslie paniculée, morelle noire d'Amérique.</p> <p>Jusqu'au stade de 6 feuilles²: morelle à trois fleurs.</p> <p>Jusqu'au stade de 8 feuilles²: renouée liseron, sarrasin de Tartarie, sarrasin commun, tabouret des champs, moutarde des champs, vélar fausse-giroflée, chénopode blanc, petite herbe à poux, séneçon vulgaire.</p> <p>Mauvaises herbes vivaces (parties aériennes)²: chardon des champs,</p>	<p>sur des plantes de plus de 8 cm de hauteur.</p> <p>** Entre le stade de 3-4 feuilles, utiliser au taux de 1,9 L/ha.</p> <p>*** Pour les mauvaises herbes entre 8 et 15 cm de hauteur, utiliser au taux de 1,9 L/ha.</p> <p>¹ Appliquer l'herbicide Buctril M au taux de 0,5 – 1,0 L/ha (280-560 g ma/ha) pour toutes les cultures indiquées.</p> <p>² Appliquer l'herbicide Buctril M au taux de 1,0 L/ha (560 g ma/ha) seulement.</p> <p>³ Traiter avant que les mauvaises herbes aient 5 cm du haut.</p> <p>⁴ Annuelles printanières seulement.</p> <p>⁵ Traiter avant que les mauvaises herbes atteignent 8 cm du haut.</p> <p>Ce mélange en réservoir peut être appliqué avant les semis pour le blé, le seigle, le maïs, l'orge, l'avoine, le lin, l'alpiste des Canaries et les semis de graminées (incluant brome inerme, agropyre à crête, agropyre intermédiaire, agropyre à</p>

MÉLANGE EN RÉSERVOIR	TAUX (L/ha)	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES ♦	COMMENTAIRES (dans 50 – 100 litres d'eau/ha)
		laiteron des champs.	chaumes rudes, agropyre élevé, élyme de Russie, fléole des prés, dactyle pelotonné, fétuque rouge traçante, fétuque des prés, vulpin des prés, plantules de fétuque élevée, plantules de brome des prés, plantules d'agropyre de rivage et alpiste roseau.
L'herbicide liquide Roundup Original + MCPA amine (formulation de 500 g/L) ¹	1,25 – 1,9 + 0,5 – 0,7	Céréales spontanées, folle avoine, sétaire verte, brome des toits, sétaire géante, ivraie de Perse. Canola (colza) spontané (sauf pour Roundup Ready), moutarde des champs, sagesse-des-chirurgiens, amarante à racine rouge, renouée persicaire, tabouret des champs, kochia à balais, chénopode blanc, ortie royale, soude roulante, lin spontané, petite herbe à poux*, érigeron du Canada, renouée liseron**, crépis des toits*** Canola (colza) spontané (non sensible au glyphosate, c.-à-d. les variétés Roundup Ready, au stade de 1 à 4 feuilles) ³ , bardanette épineuse ⁴ , bardane ⁴ (avant le stade à 4 feuilles), caméline faux lin ⁴ , sagesse-des-chirurgiens ⁴ , chénopode blanc ⁴ , moutardes ⁴ (sauf des chiens et tanaïs), laitue scariole ⁴ , herbes à poux ⁴ , amarante à racine rouge ⁴ , ansérine de Russie ⁴ , bourse-	Pour de meilleurs résultats, la hauteur des mauvaises herbes devrait être inférieure à 15 cm et en pleine croissance. Si les mauvaises herbes dépassent 8 cm de hauteur, utiliser une dose plus forte. Aucun agent tensio-actif n'est exigé. *NE PAS utiliser ces taux contre des plantes de plus de 8 cm de hauteur. ** Entre le stade de 3-4 feuilles, utiliser au taux de 1,9 L/ha. *** Pour les mauvaises herbes entre 8 et 15 cm de hauteur, utiliser au taux de 1,9 L/ha. ³ Appliquer MCPA amine au taux de 0,5 - 0,7 L/ha (250-350 g ma/ha) avant les lentilles et les pois chiches. ⁴ Appliquer MCPA amine

MÉLANGE EN RÉSERVOIR	TAUX (L/ha)	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES ♦	COMMENTAIRES (dans 50 – 100 litres d'eau/ha)
		à-pasteur ⁴ , tabouret des champs ⁴ , vesce ⁴ , radis sauvage ⁴ , tournesol ⁴ .	<p>au taux de 0,7 (350 g ma/ha) seulement.</p> <p>Ce mélange en réservoir peut être appliqué avant le semis pour les lentilles et les pois chiches. Dans des conditions de sécheresse, profondément l'ensemencement et/ou les brèves douches de pluie après ensemencement peuvent causer des dommages aux jeunes plantes naissantes dans des chevauchements de pulvérisateur.</p>
Original Herbicide Liquide + Express Toss-N-Go Herbicide Or Express Toss-N-Go Dry Flowable 75% Herbicide	1.27 – 1.93 + 10 g/ha (7.5 g ai/ha)	Céréales spontanées, chardon des champs (suppression), saponaire des vaches, renouée liseron, érigoon du Canada, petite herbe à poux, crépis des toits, pissenlit, brome des toits, sagesse-des-chirurgiens, sétaire, sétaire, ortie royale, kochia à balais, renouée persicaire, chénopode blanc, ivraie de Perse, amarante à racine rouge, soude roulante, tabouret des champs, canola spontané, lin spontané moutarde des champs, folle avoine	<p>Employez ce mélange de réservoir dans le summerfallow ou avant de semer le blé et l'orge.</p> <p>Référez-vous à exprès Jeter en l'air-N-Vont étiquette pour l'étape appropriée de croissance d'mauvaise herbe.</p> <p>Ajouter un agent tensio-actif à 350 mL/ha conformément à la section 7.3.</p>

♦ Pour la suppression de l'orge d'écureuil, consulter le tableau “**Suppression des mauvaises herbes vivaces**” (8.1).

^B 0,56 kilogrammes ma/ha (2,4-D). ^B, ^A Pour les autres mélanges de 2,4-D régler les taux en conséquence. Utiliser uniquement les formulations de l'ester à basse volatilité de 2,4-D, ou les formulations d'amine.

^C Utiliser uniquement les formulations d'amine de MPCA avant le semis du maïs et des pois de grandes cultures.

Banvel II est une marque déposée de BASF Corporation.
 Pardner et Bucril sont des marques déposées d'Aventis CropScience SA.
 Express est une marque déposée d'E.I. DuPont Canada Company.
 Toss-N-Go est une marque déposée d'E.I. DuPont Canada Company.

7.3 RENSEIGNEMENTS SUR LES AGENTS TENSIO-ACTIFS

REMARQUE:

Agent tensio-actif - Tous les mélanges en réservoir comprenant l'herbicide liquide Roundup Original en vue de supprimer des mauvaises herbes annuelles nécessitent l'ajout d'un agent tensio-actif homologué à cette fin, par exemple qu'Agral 90, Ag Surf ou Companion. Se référer à la section 7.2 pour des recommandations. L'agent tensio-actif devrait être ajouté à un taux de 350 millilitres dans 50 à 100 litres d'eau propre par hectare.

7.4 RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES IMPORTANTS POUR LA SUPPRESSION DES MAUVAISES HERBES ANNUELLES

L'herbicide liquide Roundup Original, appliqué toute seule, ne supprimera pas les cultures spontanées portant le gène Roundup Ready.

Attendre au moins un jour après le traitement avant de travailler la terre.

Habituellement, les mauvaises herbes annuelles continueront à germer tout au long de la saison de croissance à partir des graines. Des traitements de rappel peuvent s'avérer nécessaires pour la suppression des mauvaises herbes levées tardivement, dans certaines situations.

Pour plus de renseignements et pour les précautions à prendre, consulter les sections "**Renseignements généraux**" (4.0) et "**Mélange et application**" (5.0).

7.5 SUPPRESSION DES MAUVAISES HERBES DANS LE CANOLA NON SENSIBLE AU GLYPHOSATE (C.-À-D. LES VARIÉTÉS ROUNDUP READY)

AVERTISSEMENT: APPLIQUER L'HERBICIDE LIQUIDE ROUNDUP ORIGINAL SEULEMENT AUX VARIÉTÉS DE CANOLA NON SENSIBLES AU GLYPHOSATE (C.-À-D LES VARIÉTÉS ROUNDUP READY).

REMARQUE: TOUJOURS UTILISER DES SEMENCES DE CANOLA SÉLECTIONNÉES (C.-À-D. CERTIFIÉES) NON SENSIBLES AU

GLYPHOSATE. CE TRAITEMENT ENDOMMAGE OU DÉTRUIT LE CANOLA SENSIBLE AU GLYPHOSATE.

Pour plus de renseignements ou pour les précautions à prendre, consulter les sections “**Renseignements généraux**” (4.0) et “**Mélange et application**” (5.0) respectivement.

Appliquer l’herbicide liquide Roundup Original seulement au canola non sensible au glyphosate, tel qu’indiqué ci-dessus dans le tableau de suppression des mauvaises herbes.

On remarque parfois un jaunissement temporaire quand on applique l’herbicide liquide Roundup Original à un stade avancé (feuilles 4 à 6) de la récolte. Ce flétrissement de courte durée n’affecte ni la croissance, ni la maturité ni le rendement.

NE PAS APPLIQUER DU HAUT DES AIRS.

Le tableau suivant décrit le taux et les directives particulières d’application pour la suppression des mauvaises herbes annuelles et vivaces qui croissent parmi les variétés de canola non sensibles au glyphosate.

SUPPRESSION DES MAUVAISES HERBES CROISSANT PARMIS LE CANOLA PORTANT LE GÈNE ROUNDUP READY

TAUX (L/ha)	STADE DE CROISSANCE DU PLANT	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES	COMMENTAIRES (appliquer dans 50 à 100 L d’eau/ hectare)
0,825 – 1,875	0 à 6 feuilles	<p><u>Graminées annuelles</u> Folle avoine, sétaire verte, orge spontanée, blé spontané, échinochloa pied-de-coq</p> <p><u>Annuelles à feuilles larges</u> Tabouret des champs, amarante à racine rouge, moutarde des champs, soude roulante, chénopode blanc, canola (colza) spontané sensible au glyphosate, ortie royale, renouée persicaire, kochia à balais, stellaire moyenne, spargoute des champs, morelle à trois fleurs, gaillet grateron*, renouée liseron*, bourse-</p>	<p>Une répétition des applications peut s’avérer nécessaire si une seconde vague de germination des mauvaises herbes a lieu avant la fermeture du couvert.</p> <p>Veiller à ce que les plants n’aient pas dépassé le stade de croissance recommandé.</p> <p>* La dose de 1,25 L/ha permet la suppression de ces mauvaises herbes à n’importe quel stade de croissance des plants. La dose inférieure permet de supprimer la bourse-à-pasteur, la saponaire des vaches et le silène noctiflore lorsque les plants de canola ont de 1 à 3 feuilles, et la renouée quand ils</p>

TAUX (L/ha)	STADE DE CROISSANCE DU PLANT	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES	COMMENTAIRES (appliquer dans 50 à 100 L d'eau/ hectare)
		<p>à-pasteur*, saponaire des vaches*, silène noctiflore*, renouée scabre*, érodium cicutaire*, sagesse-des-chirurgiens*, crépis des toits*, mauve à feuilles rondes***</p> <p><u>Vivaces (répression)**</u> Chardon des champs, laiteron des champs, pissenlit</p> <p><u>Vivaces (suppression tout au long de la saison)</u> Chiendent**, orge queue d'écureuil***, chardon des champs****, laiteron des champs****</p>	<p>en ont de 4 à 6 feuilles.</p> <p>** Seulement une application à la dose de 1,25 L/ha est nécessaire.</p> <p>*** Une application de rappel à la dose de 1,25 L/ha est nécessaire.</p> <p>**** Deux applications successives à une dose de 1,25 L/ha sont requises ou une seule application de 1,875 L/ha.</p> <p>Pour une application de rappel, veiller à ce que les plants n'aient pas dépassé le stade de croissance recommandé.</p> <p>Une dose maximum de 2,5 L/ha est permise après la levée de la culture.</p>

7.5.1 MÉLANGE EN RÉSERVOIR

L'herbicide Lontrel 360 peut être mélangé avec l'herbicide liquide Roundup Original pour la suppression des parties aériennes des chardons des champs tout au long de la saison et la suppression de renouée liseron croissant parmi les variétés de canola non sensible au glyphosate (c.-à-d. les variétés Roundup Ready). Lontrel 360 peut être appliqué dans 100 litres d'eau par hectare à la dose de 0,28 litres par hectare avec 1,25 litres par hectare de l'herbicide liquide Roundup Original. Faire les applications lorsque le canola a atteint le stade de 2 à 6 feuilles de croissance. Consulter l'étiquette de Lontrel 360 et l'étiquette de l'herbicide liquide Roundup Original pour plus de précisions sur les mauvaises herbes supprimées, les directives d'application, volume d'eau, et les précautions à prendre.

7.6 SUPPRESSION DES MAUVAISES HERBES CROISSANT PARMIS LES VARIÉTÉS DU SOYA NON SENSIBLES AU GLYPHOSATE (C.-À-D. LES VARIÉTÉS ROUNDUP READY)

AVERTISSEMENT: APPLIQUER L'HERBICIDE LIQUIDE ROUNDUP ORIGINAL SEULEMENT AUX VARIÉTÉS DE SOYA NON SENSIBLES AU GLYPHOSATE (C.-À-D. LES VARIÉTÉS ROUNDUP READY).

REMARQUE: TOUJOURS UTILISER DES SEMENCES DE SOYA SÉLECTIONNÉES (C.-À-D. CERTIFIÉES) NON SENSIBLES AU GLYPHOSATE. CE TRAITEMENT ENDOMMAGE OU DÉTRUIT LE SOYA SENSIBLE AU GLYPHOSATE.

NE PAS APPLIQUER DU HAUT DES AIRS.

SUPPRESSION DES MAUVAISES HERBES CROISSANT PARMIS LES VARIÉTÉS DU SOYA NON SENSIBLES AU GLYPHOSATE (C.-À-D. LES VARIÉTÉS ROUNDUP READY)

TAUX (L/ha)	STADE DE CROISSANCE DU PLANT	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES ♦	COMMENTAIRES (appliquer dans 100 à 200 L d'eau/hectare)
2,5	De la première feuille trifoliée jusqu'à la fin de la floraison	Abutilon, petite herbe à poux, chénopode blanc, amarante à racine rouge, amarante hybride, lampourde glouteron, renouée scabre, renouée persicaire, renouée de Pennsylvanie, morelle noire de l'Est, moutarde des champs, renouée liseron, sétaire verte, sétaire glauque, sétaire géante, échinochloa pied-de-coq, digitale astringente, digitale sanguine, chiendent, asclépiade commune*, souchet comestible*, panic d'automne, panic millet, folle avoine, orge spontané, blé spontané, tabouret des champs, soude	<p>¹ Une seule application de 2,5 L/ha pour répression seulement.</p> <p>² Pour supprimer l'asclépiade commune, le souchet comestible, la mauve à feuilles rondes, le liseron des champs, il est possible de faire une deuxième application utiliser deux application. Si on utilise des applications séquentielles, laisser au moins deux semaines entre la première et la deuxième application. Application de 2.5 deuxième L/ha améliorera la commande dans des infestations Lourdes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une deuxième application de 2,5 L/ha améliorera la suppression dans les infestations intenses • Il est possible de faire une deuxième application de 2,5 L/ha pour les mauvaises herbes qui ont germées à la suite de traitement initial. • Pour la deuxième application,

TAUX (L/ha)	STADE DE CROISSANCE DU PLANT	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES ♦	COMMENTAIRES (appliquer dans 100 à 200 L d'eau/hectare)
		<p>roulante, Canola (colza) spontané sensible au glyphosate, ortie royale, kochia à balais, stellaire moyenne, spargoute des champs, morelle à trois fleurs, gaillet gratteron, bourse-à-pasteur, saponaire des vaches, silène noctiflore, érodium ciculaire, sagesse-des-chirurgiens, crépis des toits</p> <p>L'asclépiade commune^{1,2}, souchet comestible^{1,2}, liseron des champs², chardon des champs³, laiteron des champs³, muhlenbergie feuillée³</p>	<p>vérifier à ce que les plantes n'aient pas dépassé la fin de la floraison.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'asclépiade commune devrait être en croissance active et à la hauteur de 15-60 cm • Le souchet comestible devrait être en croissance active et à la hauteur de 5-15 cm. • Le Chardon des champs, le laiteron des champs devraient être en croissance active, du stade de rosette jusqu'à la hauteur de 50 cm. • La muhlenbergie feuillée devrait être en croissance active et à la hauteur de 10-20 cm. • Les mauvaises herbes qui ne sont pas complètement émergées au moment du traitement ne seront pas supprimées.
5,0	De la première feuille trifoliée jusqu'à la fin de la floraison	Toutes les mauvaises herbes indiquées ci-dessus, ainsi que la morelle de la Caroline ³	<ul style="list-style-type: none"> • Appliquer le taux de 5,0 L/ha seulement une fois durant la saison. • L'asclépiade commune devrait être en croissance active et à la hauteur de 15-60 cm • Le souchet comestible devrait être en croissance active et à la hauteur de 5-15 cm. • Les mauvaises herbes qui ne sont pas complètement émergées au

TAUX (L/ha)	STADE DE CROISSANCE DU PLANT	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES ♦	COMMENTAIRES (appliquer dans 100 à 200 L d'eau/hectare)
			<p>moment du traitement ne seront pas supprimées.</p> <p>³ Pour la suppression de la morelle de la Caroline (<i>Solanum carolinense</i>) pour la saison complète, appliquer entre les stades de développement de 2 à 12 feuilles. Utiliser 5,0 litres par hectare. Alternativement, deux applications séquentielles de 2,5 litres par hectare suivis de 2,5 litres par hectare suffiront. Pour obtenir les meilleurs résultats utilisant les applications séquentielles, laisser au moins deux semaines entre la première et la deuxième application.</p>

♦ Pour obtenir une meilleure suppression et afin de diminuer la compétition avec la culture, il est préférable de faire les applications lorsque les mauvaises herbes sont petites. La suppression des mauvaises herbes dépassant 25 centimètres de hauteur ne sera pas constante, toutefois certaines espèces seront bien supprimées.

7.6.1 MÉLANGES EN RÉSERVOIR

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Pursuit

L'herbicide Pursuit peut être mélangé avec l'herbicide liquide Roundup Original à dose de 2,5 litres par hectare pour une suppression résiduelle prolongée des mauvaises herbes à germination tardive incluant la morelle noire de l'Est, le chénopode blanc, l'amarante à racine rouge, l'abutilon, le panic d'automne et le panic millet sauvage.

Pursuit peut être appliqué dans 100 – 200 litres d'eau propre par hectare à la dose de 0,16 – 0,21 litre par hectare jusqu'à la troisième feuille trifoliée du soya Roundup Ready. La dose la plus élevée est recommandée pour de fortes infestations de mauvaises herbes. Ce mélange en réservoir est recommandé surtout pour le soya Roundup Ready semé à des espacements de plus de 50 centimètres (20 pouces) où l'on veut effectuer une seule application.

Mélange: Ajouter et mélanger Pursuit au réservoir tel qu'indiqué sur l'étiquette de Pursuit. Ajouter ensuite l'herbicide liquide Roundup Original suivant les instructions sur l'étiquette.

Un intervalle avant la récolte de 100 jours est requis pour le mélange de l'herbicide liquide Roundup Original et de l'herbicide Pursuit sur les variétés de soya non sensibles au glyphosate.

Une seule application par saison de l'herbicide liquide Roundup Original à 2,5 litres par hectare mélange en réservoir avec l'herbicide Pursuit à 0,16 de 0,21 litres par hectare est permise.

Consulter l'étiquette de Pursuit pour toute information supplémentaire sur la sécurité et la manutention de ce produit.

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Assure II

Taux (L/ha)	Stade de croissance du plant	Mauvaises herbes supprimées	Commentaires
2,5–5,0 L/ha L'herbicide liquide Roundup Original + 0,25 - 0,38 L/ha L'herbicide Assure II	De la première feuille trifoliée jusqu'à la fin de la floraison.	Maïs spontané portant le gène Roundup Ready. Appliquer au stade de 2 à 6 feuilles du maïs.	Consulter les renseignements supplémentaires après ce tableau.

* Si désiré, Sure Mix peut être ajouté à ce mélange de réservoir.

◆ Pour obtenir une meilleure suppression et afin de diminuer la compétition avec la culture, il est préférable de faire les applications lorsque les mauvaises herbes sont petites. La suppression des mauvaises herbes dépassant 25 centimètres de hauteur sera irrégulière, toutefois certaines espèces seront bien supprimées

La Suppression du maïs spontané portant le gène Roundup Ready

Pour la suppression du maïs spontané portant le gène Roundup Ready, l'herbicide Assure II peut être mélangé en réservoir avec l'herbicide liquide Roundup Original. Utiliser par hectare 2,5 à 5,0 litres d'herbicide liquide Roundup Original et 0,25 - 0,38 litre d'herbicide Assure II.

Une dose plus forte d'Assure II peut être nécessaire quand les populations du maïs spontané Roundup Ready sont élevées, autres graminées sont présentes ou quand les conditions durant l'application ne sont pas favorables pour la levée des mauvaises herbes.

Appliquer dans 100 à 300 litres d'eau propre par hectare.

Mélange : Ajouter et mélanger l'herbicide Assure II selon les instructions de l'étiquette de l'herbicide Assure II, puis ajouter l'herbicide liquide Roundup Original selon les instructions de cette étiquette.

Ce mélange en réservoir peut être appliqué quand la culture est au stade de la première feuille trifoliée jusqu'à la fin de la floraison, et au stade de 2 à 6 feuilles du maïs spontané portant le gène Roundup Ready.

Un intervalle avant récolte de 80 jours est requis après avoir appliqué le mélange en réservoir de l'herbicide liquide Roundup Original et de l'herbicide Assure II au soya portant le gène Roundup Ready (non sensible au glyphosate).

Lire sur l'étiquette de l'herbicide Assure II les autres précautions et instructions de manipulation.

Roundup Original Herbicide Liquide plus Classic 25 DF Herbicide*

Pour une suppression tout au long de la saison, du pissenlit, du laiteron potager et du souchet comestible, appliquer l'herbicide Classic 25 DF au taux de 36 grammes par hectare plus l'herbicide liquide Roundup Original au taux de 2,5 litres par hectare. Ajouter un agent tensio-actif non ionique tel qu'Agral 90, Citowett plus, ou Ag-Surf à 02.% v/v. Appliquer quand le soya est à l'étape 1-3 trifoliée; quand les pissenlits et les laitrons potagers sont moins de 15 centimètres de hauteur et de largeur; et quand le souchet comestible à l'étape de 8 feuilles. **EMPLOYER CE MÉLANGE EN RÉSERVOIR SEULEMENT SUR LE SOYA AVEC LE TRAIT ROUNDUP READY.**

Consulter l'étiquette de l'herbicide Classic 25 DF pour des renseignements sur les mélanges en réservoir et sur les précautions d'utilisation incluant les instructions sur la replantation avec d'autres cultures.

* Employer ce mélange en réservoir seulement dans les cas d'infestation sévère de souchet comestible. Pursuit est une marque déposée de BASF.

Assure et Classic sont des marques déposées de E.I. duPont Canada Company.

7.7 SUPPRESSION DES MAUVAISES HERBES CROISSANT PARMIS LES VARIÉTÉS DU MAÏS NON SENSIBLES AU GLYPHOSATE (C.-À-D. LES VARIÉTÉS ROUNDUP READY)

AVERTISSEMENT: appliquer l'herbicide liquide Roundup Original seulement aux variétés de maïs non sensibles au glyphosate (c.-à-d. Les variétés Roundup Ready).

REMARQUE: TOUJOURS UTILISER DES SEMENCES DE MAÏS SÉLECTIONNÉES (C.-À-D. CERTIFIÉES) NON SENSIBLES AU GLYPHOSATE. CE TRAITEMENT ENDOMMAGE OU DÉTRUIT LE MAÏS SENSIBLE AU GLYPHOSATE.

NE PAS APPLIQUER DU HAUT DES AIRS.

TAUX (L/ha)	STADE DE CROISSANCE DU PLANT	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES ♦	COMMENTAIRES (appliquer dans 100 à 200 L d'eau/ha)
2,5	Jusqu'à et incluant le stade à huit feuilles	<p>Abutilon, petite herbe à poux, chénopode blanc, amarante à racine rouge, amarante hybride, lampourde glouteron, renouée scabre, renouée persicaire, renouée de Pennsylvanie, morelle noire de l'Est, moutarde des champs, renouée liseron, sétaire verte, sétaire glauque, sétaire géante, échinochloa pied-de-coq, digitale astringente, digitale sanguine, chiendent, panic d'automne, panic millet sauvage</p> <p>Folle avoine, orge spontané, blé spontané, tabouret des champs, moutarde des champs, soude roulante, Canola (colza) spontané sensible au glyphosate, ortie royale, kochia à balais, stellaire moyenne, spargoute de champs, morelle à trois fleurs, gaillet grateron, bourse-à-pasteur, saponaire des vaches, silène noctiflore, érodium ciculaire, sagesse-des-chirurgiens, crépis des toits</p> <p>L'asclépiade commune^{1,2}, souchet comestible^{1,2}, mauve à feuilles rondes², liseron</p>	<p>¹ Une seule application de 2,5 L/ha pour la répression seulement.</p> <p>² Pour supprimer l'asclépiade commune, le souchet comestible, la mauve à feuilles rondes, le liseron des champs, il est possible de faire une deuxième application utiliser deux application. Si on utilise des applications séquentielles, laisser au moins deux semaines entre la première et la deuxième application.</p> <p>Une deuxième application une de 2.5 deuxième L/ha améliorera la suppression dans des infestations lourdes.</p> <p>³Une application simple au taux plus haut on une deuxième application séquentielle à 2,5 L/ha améliorera la suppression dans les infestations s sévères.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une deuxième application à raison de 2,5 L/ha améliorera la suppression dans les infestations intenses. • Il est possible de faire une deuxième application de 2,5 L/ha pour les mauvaises herbes qui ont germées à la suite de traitement initial. • Pour la deuxième application, vérifier à ce que le maïs n'ait pas dépassé le stade à huit feuilles.

TAUX (L/ha)	STADE DE CROISSANCE DU PLANT	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES ♦	COMMENTAIRES (appliquer dans 100 à 200 L d'eau/ha)
		des champs ² , chardon des champs ³ , laiteron des champs ³ , muhlenbergie feuillée ³	<ul style="list-style-type: none"> • L'asclépiade commune devrait être en croissance active et à la hauteur de 15-60 cm • Le souchet comestible devrait être en croissance active et à la hauteur de 5-15 cm. • Le chardon des champs et le laiteron des champs devraient être en croissance active, du stade de rosette jusqu'à la hauteur de 50 cm. • La muhlenbergie feuillée devrait être en croissance active et à la hauteur de 10-20 cm. • Les mauvaises herbes qui ne sont pas complètement émergées au moment du traitement ne seront pas supprimées.
5,0	Jusqu'à et incluant le stade à six feuilles	Toutes les mauvaises herbes indiquées ci-dessus	<ul style="list-style-type: none"> • Appliquer le taux de 5,0 L/ha seulement une fois durant la saison. • L'asclépiade commune devrait être en croissance active et à la hauteur de 15-60 cm • Le souchet comestible devrait être en croissance active et à la hauteur de 5-15 cm. • Les mauvaises herbes qui ne sont pas complètement émergées au moment du traitement ne seront pas supprimées.
2,5	Jusqu'au stade	Suppression résiduelle	Le mélange en réservoir devrait

TAUX (L/ha)	STADE DE CROISSANCE DU PLANT	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES ♦	COMMENTAIRES (appliquer dans 100 à 200 L d'eau/ha)
+ 0,75 – 1,0 kg m.a./ha atrazine*	de la 5 ^e feuille inclusivement.	du chénopode blanc, amarante à racine rouge, petite herbe à poux.	être utilisé seulement lorsqu'une seule application est désirée. Utiliser la plus forte dose d'atrazine contre les fortes infestations de mauvaises herbes.
2,5 + 2,5 – 3,7 L/ha L'herbicide Marksman	Jusqu'au stade de la 5 ^e feuille inclusivement.	Suppression résiduelle du chénopode blanc, amarante à racine rouge, petite herbe à poux, abutilon.	Le mélange en réservoir devrait être utilisé seulement lorsqu'une seule application est désirée. Utiliser la plus forte dose de l'herbicide Marksman contre les fortes infestations de mauvaises herbes.

♦ Pour obtenir une meilleure suppression et afin de diminuer la compétition avec la culture, il est préférable de faire les applications lorsque les mauvaises herbes sont petites. La suppression des mauvaises herbes dépassant 25 centimètres de hauteur ne sera pas constante, toutefois certaines espèces seront bien supprimées.

* Les doses de 0,75 – 1,0 kilogrammes par hectare de matière active d'atrazine sont équivalentes à 1,56 – 2,08 litres par hectare de Clean Crop Atrazine 480 ou d'Aatrex Liquid 480 ou 0,83 – 1,11 kg par hectare d'Aatrex Nine-O.

Aatrex and Aatrex Nine-O est une marque déposée de Syngenta group company.
Marksman est une marque déposée de BASF AG.
Clean Crop Atrazine 480 est une marque de commerce d'United Agri Products.

8.0 SUPPRESSION DES MAUVAISES HERBES VIVACES AVEC L'HERBICIDE LIQUIDE ROUNDUP ORIGINAL

**TOUJOURS LIRE LES PRECAUTIONS, AVERTISSEMENTS, LES
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET LES INFORMATIONS RELATIVES AU
MÉLANGE ET À L'APPLICATION (SECTIONS 3.0, 4.0 ET 5.0) AVANT LES
RENSEIGNEMENTS PORTANT SUR UNE APPLICATION PARTICULIÈRE DE
TOUTE SECTION DU LIVRET. NE PAS APPLIQUER AU HAUT DES AIRS.**

Appliqué dans les conditions indiquées et selon la façon recommandée, ce produit supprime les mauvaises herbes vivaces indiquées dans le tableau suivant.

8.1 SUPPRESSION DES MAUVAISES HERBES VIVACES AVEC L'HERBICIDE LIQUIDE ROUNDUP ORIGINAL

MAUVAISES HERBES	APPLICATION			COMMENTAIRES
	STADE DE CROISSANCE	TAUX DE L'HERBICIDE LIQUIDE ROUNDUP ORIGINAL (L/ha)	VOLUME D'EAU (L/ha)	
Chiendent (suppression, infestations légères ou moyennes)	Au moins 3 ou 4 feuilles vertes	2,5	50 - 300	<p>Diluer dans l'eau et appliquer avec des buses à jet plat.</p> <p>Ne pas travailler le sol avant au moins 3 jours suivant le traitement.</p> <p>Consulter les notes à la rubrique "Chiendent" de la section 8.2.1 pour plus d'informations.</p> <p>Pour les volumes d'eau supérieurs (150-300 L/ha), ajouter un agent tensio-actif homologué, à raison de 0,5 litre dans 100 L d'eau propre (0,5% v/v). Consulter la liste de la section 8.2.2 ou ci-dessous.</p>
Chiendent (suppression à long terme, infestations sévères, des volumes d'eau supérieurs)	Au moins 3 ou 4 feuilles vertes	2,5 – 7,0	50 – 300	<p>Ne pas travailler le sol avant au moins 3 jours suivant le traitement.</p> <p>Les doses les plus fortes que 2,5 L/ha donneront une meilleure suppression, et de plus longue durée, surtout pour les infestations sévères et/ou les volumes d'eau supérieurs (i.e., 150-300</p>

MAUVAISES HERBES	APPLICATION			COMMENTAIRES
	STADE DE CROISSANCE	TAUX DE L'HERBICIDE LIQUIDE ROUNDUP ORIGINAL (L/ha)	VOLUME D'EAU (L/ha)	
				L/ha). Consulter les notes à la rubrique " Chiendent " de la section 8.2.1 pour plus d'informations.
Chardon des champs	Stade de la rosette (terre en jachère)	2,5	50 - 100	Diluer dans de l'eau propre et appliquer avec des buses à jet plat. Ne pas travailler le sol avant au moins 10 jours après le traitement. Consulter les notes à la rubrique " Chardons des champs " de la section 8.2.3 pour plus d'informations.
Chardon des champs	Stade du bouton ou après	4,75 – 7,0	100 - 300	Ne pas travailler le sol avant au moins 5 jours après le traitement.
Liseron des champs	Pleine floraison ou après	7 - 12	100 - 300	Ne pas travailler le sol avant au moins 7 jours après le traitement.
Asclépiade commune*	Stade du bouton à la pleine floraison (avant la récolte)	2,5	50 – 100	Consulter la section 9.9 " Application avant la récolte " pour plus d'informations. Ne pas travailler le sol avant au moins 7 jours après le traitement.
	Stade du bouton à la pleine floraison	12	100 - 300	Après la pleine floraison, la suppression peut être moins efficace. Les plants d'asclépiade

MAUVAISES HERBES	APPLICATION			COMMENTAIRES
	STADE DE CROISSANCE	TAUX DE L'HERBICIDE LIQUIDE ROUNDUP ORIGINAL (L/ha)	VOLUME D'EAU (L/ha)	
				commune ne sont pas nécessairement tous à la bonne étape pour la suppression, par conséquent des traitements de rappel peuvent s'avérer nécessaires.
Linaires vulgaires	<p>Stade végétatif (terre en jachère)</p> <p>Stade du bouton à la pleine floraison (avant la récolte)</p>	2,5	50 - 100	<p>Diluer dans l'eau et appliquer avec des buses à jet plat.</p> <p>Ne pas travailler le sol avant au moins 7 jours suivant le traitement des terres en jachère.</p> <p>Consulter les notes à la rubrique "Linaires vulgaires" de la section 8.2.4 (terre en jachère) ou 9.9 "Application avant la récolte" pour plus de précisions.</p>
Luzerne	<p>Tôt au stade de bouton à la pleine floraison</p> <p>Applications à l'automne seulement</p>	3,7 – 5,0	50 - 300	<p>Ne pas travailler le sol avant au moins 5 jours après le traitement.</p> <p>Utiliser les doses les plus fortes pour les populations larges de luzerne, ou pour les infestations sévères des graminées.</p> <p>Pour les applications printanières et la suppression dans un système de travail</p>

MAUVAISES HERBES	APPLICATION			COMMENTAIRES
	STADE DE CROISSANCE	TAUX DE L'HERBICIDE LIQUIDE ROUNDUP ORIGINAL (L/ha)	VOLUME D'EAU (L/ha)	
				minimum du sol avec 2,4-D mélangé en cuve, consulter la section 8.2.6.
Pissenlit	< 15 cm	2,5	50 – 100	Ne pas travailler le sol avant au moins 3 jours suivant le traitement pour tous les taux. Utiliser les doses les plus fortes pour les infestations sévères. Consulter la section 8.2.5 “ Pissenlit ” pour plus d’informations. Ne pas travailler le sol avant au moins 7 jours après le traitement. Consulter la section 9.9 “ Avant la récolte ” pour plus d’informations.
	> 15 cm	3,75 – 5,0	50 – 300	
	Stade de la rosette à la pleine floraison (avant la récolte)	2,5	50 – 100	
Orge queue d’écureuil	Du semis à l’épiaison	2,5 – 5,0	50 - 100	Attendre au moins un jour après le traitement avant de semer ou travailler le sol. Appliquer les plus fortes doses si les mauvaises herbes sont robustes et bien établies, si elles subissent un stress ou si l’infestation est massive.
Autres vivaces (consulter la liste à la section 6.2)	Tôt au stade de l’épiaison ou du bouton	7 - 12	100 - 300	Ne pas travailler le sol avant au moins 7 jours après le traitement.

* **REMARQUE:** Pour le traitement localisé, appliquer 120 millilitres du produit dilué dans 5 litres d'eau propre aux 100 m². (Les doses de 2,5 à 12 litres par hectare sont équivalentes à environ 25 à 120 mL/100m², respectivement).

8.2 REMARQUES SPÉCIALES SUR LA SUPPRESSION DES MAUVAISES HERBES VIVACES

8.2.1 CHIENDENT

Pour la suppression, **tout au long de la saison, des mauvaises herbes après un labour d'automne:** appliquer au printemps 2,5 litres par hectare de l'herbicide liquide Roundup Original avant les semences. Appliquer le produit dilué dans 50 à 100 litres d'eau propre, de la façon décrite au tableau précédent. Attendre que la plupart des plants de chiendent comptent de 4 à 5 feuilles. Dans les sols labourés à l'automne, ce stade arrive habituellement de 1 à 4 semaines plus tard que pour les sols non travaillés. L'efficacité du produit peut être réduite si la profondeur du labour dépasse 15 centimètres.

REMARQUE: Ce traitement assure la suppression du chiendent pour la saison entière de végétation dans les sols labourés à l'automne. L'efficacité est moindre pour les sols travaillés à l'automne qui sont traités par ce produit. Des traitements de rappel peuvent s'avérer nécessaires.

Pour les cultures fourragères, appliquer durant une période de bonne croissance et faire suivre d'un travail du sol après au moins 3 jours.

S'il survient une gelée, attendre plusieurs jours pour vérifier si le chiendent s'en est rétabli. On peut traiter le chiendent après une gelée légère à la condition que 3 à 4 feuilles vertes soient en pleine croissance au moment du traitement. Ne pas appliquer après la première gelée destructrice de l'automne.

8.2.2 AGENTS TENSIO-ACTIFS

Voici une liste des agents tensio-actifs homologués pour utilisation avec l'herbicide liquide Roundup Original aux fins de suppression du chiendent:

Agral 90	Companion
Ag Surf	Frigate ^{md}

Toujours lire les directives particulières de l'étiquette de l'agent tensio-actif concernant l'utilisation de ce produit.

Frigate est une marque déposée de Syngenta Group Company.

8.2.3 CHARDON DES CHAMPS

Suppression du chardon des champs au stade de la rosette: Pour traiter au bon moment, suivre les étapes suivantes:

1. Faire les travaux habituels des terres en jachère, le dernier travail du sol étant effectué entre le 15 juillet et le 1er août.
2. Laisser repousser le chardon au moins 5 semaines, c'est-à-dire jusqu'à ce qu'il atteigne 15 centimètres de diamètre ou plus et qu'il soit au stade de rosette.

REMARQUE: On peut traiter le chardon des champs après une gelée légère à la condition que le feuillage soit encore vert et en pleine croissance au moment du traitement. Ne pas appliquer après la première gelée meurtrière de l'automne.

MÉLANGES EN RÉSERVOIR DE L'HERBICIDE LIQUIDE ROUNDUP ORIGINAL ET DE BANVEL

Pour la suppression du chardon des champs (et du laiteron des champs) des terres en jachère ou pour les résidus de culture, appliquer 1,7 litres par hectare de l'herbicide liquide Roundup Original et 1,25 litres par hectare de Banvel dilués dans 100 à 200 litres par hectare d'eau propre. En outre, ajouter 350 millilitres par hectare d'un agent tensio-actif non-ionique homologué à cette fin, par exemple Agral 90, Ag Surf ou Companion.

Pour de meilleurs résultats des terres en jachère, travailler le sol au printemps et appliquer quand la plupart des chardons atteignent entre 15 et 25 centimètres, avant le stade du bouton. Travailler le sol trois semaines après l'application.

Sur les résidus de culture, après la récolte, appliquer le mélange en réservoir aux chardons en pleine croissance au moins deux semaines avant la gelée destructrice.

REMARQUE: Après avoir appliqué le mélange en réservoir, ne cultiver que des céréales, du canola (y compris le colza), du soya, du maïs cultivé, du maïs sucré ou des haricots blancs.

Si l'application a lieu après le 1er septembre ou si le niveau d'humidité dans le sol est très faible après l'application, les cultures peuvent subir des dommages au printemps suivant.

8.2.4 LINAIRE VULGAIRE

Suppression de la linéaire vulgaire au stade végétatif des terres en jachère. Pour traiter au bon moment, suivre les étapes suivantes:

1. Faire les travaux habituels des terres en jachère, le dernier travail du sol étant effectué entre le 10 et le 21 juillet.

2. Laisser repousser la linaires vulgaires au moins 4 à 5 semaines, c'est-à-dire jusqu'à ce qu'il atteigne 15 centimètres de diamètre ou plus et qu'il soit au stade de la verdure luxuriante végétative.

REMARQUE: On peut traiter la linaires vulgaires après une gelée légère à la condition que le feuillage soit encore vert et en pleine croissance au moment du traitement. Ne pas appliquer après la première gelée destructrice de l'automne.

8.2.5 PISSENLIT

Pour de meilleurs résultats appliquer jusqu'à et incluant la pleine floraison. Pour maintenir la suppression tout au long de la saison, utiliser des mesures subséquentes pour les pissenlits qui lèvent à partir de graines.

8.2.6 SUPPRESSION DE LUZERNE AVEC UN MÉLANGE EN RÉSERVOIR DE 2,4-D

L'ajout de 2,4-D peut améliorer la suppression de la luzerne dans les cas où la suppression est plus difficile, notamment pour les systèmes à travail minimum du sol avec application printanière d'herbicide sur les terrains très infestés.

Pour la suppression automnale des peuplements établis de luzerne, appliquer par hectare, après dissolution dans 100 à 200 litres d'eau, de 2,5 à 5,0 litres de l'herbicide liquide Roundup Original et de 1,2 à 2,4 litres de toute préparation d'amine de 2,4-D ou d'ester peu volatil ayant une concentration de 500 grammes au litre. (Pour les autres préparations de 2,4-D, régler la dose du produit en conséquence).

Pour les applications printanières, utiliser seulement la dose minimale de 1,2 litres de 2,4-D avec 2,5 à 5,0 litres de l'herbicide liquide Roundup Original par hectare. Après une application printanière de ce mélange en réservoir, attendre 14 jours avant la plantation et ne planter que des céréales sans contre-ensemencement de légumineuses.

Utiliser les plus fortes doses de l'herbicide liquide Roundup Original quand les herbes vivaces pullulent.

8.2.7 TOUTES LES MAUVAISES HERBES VIVACES

Stade de croissance: Les mauvaises herbes doivent être au stade de croissance approprié afin d'assurer une suppression efficace. Consulter la section "**Suppression des mauvaises herbes vivaces avec l'herbicide liquide Roundup Original**" (8.1).

Type de buse: Pour de meilleurs résultats avec un équipement à rampe ordinaire, diluer ce produit dans 50 à 300 litres d'eau propre par hectare; l'appliquer à l'aide de buses à jet plat, sans dépasser une pression de 275 kPa.

Rhizomes inactifs: La suppression peut être moins efficace si les rhizomes sont devenus inactifs, comme ce peut être le cas dans les sols peu fertiles et/ou non labourés depuis plusieurs années.

Fauche: La fauche avant l'application décroît l'efficacité du produit à moins que le regain n'ait atteint le stade recommandé.

Travail du sol: Le travail du sol à l'automne ou au printemps avant une application de printemps – ou bien entre la récolte et une application d'automne – diminue la capacité de suppression des mauvaises herbes vivaces. Pour de meilleurs résultats, ne pas travailler le sol dans les 5 à 7 jours suivant l'application [consulter les tableaux des recommandations (sections 7.1 et 8.1) pour l'intervalle correspondant à chaque mauvaise herbe].

En cas de pluie: Une pluie forte, immédiatement après le traitement, peut lessiver l'herbicide du feuillage et rendre nécessaire un traitement de rappel. Ne pas appliquer le produit si la pluie semble imminente.

Regain provenant des graines: Ce produit ne supprime que les plants déjà émergés. Un traitement de rappel ou d'autres mesures de suppression des mauvaises herbes peuvent s'imposer pour la suppression des mauvaises herbes qui lèvent à partir des graines ou des autres organes souterrains.

Gelée: Une gelée destructrice avant l'application peut réduire l'efficacité de la suppression. Ne pas appliquer après la première gelée destructrice de l'automne.

9.0 TRAITEMENT DES TERRES AGRICOLES

TOUJOURS LIRE LES PRECAUTIONS, AVERTISSEMENTS, LES RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET LES INFORMATIONS RELATIVES AU MÉLANGE ET À L'APPLICATION (SECTIONS 3.0, 4.0 ET 5.0) AVANT LES RENSEIGNEMENTS PORTANT SUR UNE APPLICATION PARTICULIÈRE DE TOUTE SECTION DE L'ÉTIQUETTE.

NE PAS APPLIQUER PAR AVION EXCEPTÉ L'APPLICATION AÉRIENNE DE PRÉRÉCOLTE (SECTION 9.9.2).

Ce produit peut être appliqué, tant en pulvérisation générale que par traitement localisé avant la plantation de toutes les cultures, après la récolte des cultures annuelles, avant la récolte du blé, de l'orge, de l'avoine, de canola (colza), des pois, des lentilles, de soya, des haricots communs secs, de lin (y compris les variétés à basse teneur en acide linoléique), et des fourrages, et pour les terres en jachère. On peut aussi utiliser ce produit en pulvérisation générale dans les variétés de maïs, de canola ou de soya qui portent le gène Roundup Ready (consulter les sections 7.5, 7.6 et 7.7). On peut aussi le pulvériser par jet dirigé, de la façon indiquée, dans les vergers, dans les vignobles, dans les fraisières, et dans les bleuetières ou encore à l'aide d'un équipement sélectif dans le

soya, dans les haricots communs secs, dans les vergers, dans les vignobles et dans les plantations de canneberges (atocas) ou de fraises (consulter les sections correspondantes ci-dessous pour plus de précisions). **Pour de plus amples renseignements sur la suppression des mauvaises herbes qui infestent les cultures suivantes, toujours se référer aux sections “Suppression des mauvaises herbes annuelles” (7.0) ou “Suppression des mauvaises herbes vivaces” (8.0).**

9.1 AVANT LA PLANTATION – TOUTES LES CULTURES

Ce produit peut être appliqué avant la plantation de toutes les cultures pour la suppression des mauvaises herbes mentionnées dans ce livret. S’assurer que les mauvaises herbes ont atteint le stade de croissance désiré au moment de l’application. Ce produit n’exerce pas d’effet rémanent sur les mauvaises herbes résiduelles; les nouvelles mauvaises herbes qui lèvent à partir de graines peuvent constituer un problème pour la culture. **APPLIQUER AVANT LE SEMIS OU LA PLANTATION.**

9.1.1 AVANT LA PLANTATION - MÉLANGE EN RÉSERVOIR* - LE SOYA

MÉLANGES EN RÉSERVOIR - SE RÉFÉRER AUX ÉTIQUETTES RESPECTIVES DU PRODUIT LORS DU MÉLANGE EN RÉSERVOIR POUR LES TAUX D'UTILISATION, LES PRÉCAUTIONS ET LES MISES EN GARDE, LES INSTRUCTIONS DE MÉLANGE, LES RECOMMANDATIONS SUR LE RÉENCÈMENCEMENT DES CULTURES ET D'AUTRES DÉTAILS.

L’herbicide liquide Roundup Original avec l’herbicide Pursuit

L’herbicide liquide Roundup Original avec l’herbicide Pursuit peut être appliqué sur le semis mais avant l’émergence de la culture. L’herbicide liquide Roundup Original supprimera les mauvaises herbes énumérées sur cette étiquette lorsqu’appliqué suivant les instructions (se référer aux sections sur la suppression des mauvaises herbes annuelles et vivaces de l’étiquette de l’herbicide liquide Roundup Original). L’herbicide Pursuit supprimera les mauvaises herbes germant du semis.

SEULEMENT DU SOYA, DES HARICOTS BLANCS, DES HARICOTS COMMUNS, DES POIS DE TRANSFORMATION, DU MAÏS CULTIVÉ, DE L'ORGE DE PRINTEMPS ET DU BLÉ D'HIVER PEUVENT ÊTRE PLANTÉS LA SAISON SUIVANT UNE APPLICATION DE L'HERBICIDE PURSUIT. DU BLÉ D'HIVER PEUT ÊTRE PLANTÉ LA MÊME ANNÉE QU'UNE APPLICATION DE L'HERBICIDE PURSUIT SUR LE SOYA, MAIS PAS PLUS TÔT QUE 100 JOURS APRÈS L'APPLICATION.

NE PAS APPLIQUER APRÈS L'ÉMERGENCE DE LA RÉCOLTE

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Métribuzine (Sencor 75 DF, l'herbicide à dispersion liquide Sencor 500 F, l'herbicide à dispersion liquide Sencor 480F, l'herbicide à dispersion liquide Sencor Soya ou l'herbicide Lexon DF granules dispersables)

Pour le traitement non sélectif et résiduel de certaines mauvaises herbes annuelles, plus hautes que 4 centimètres, dans le soya, appliquer l'herbicide liquide Roundup Original dans le mélange en réservoir avec l'herbicide à dispersion liquide Sencor 75 DF, l'herbicide à dispersion liquide Sencor 500F, l'herbicide à dispersion liquide Sencor 480F, l'herbicide à dispersion liquide Sencor 480 Soja ou l'herbicide Lexone DF comme application de pré-semis de surface ou de pré-émergence avant l'émergence de la culture.

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Dual Magnum ou L'herbicide Dual II Magnum

Pour le traitement non sélectif et la suppression de certaines mauvaises herbes annuelles dans le soya. Appliquer l'herbicide liquide Roundup Original dans le mélange en réservoir avec l'herbicide Dual Magnum ou l'herbicide Dual II Magnum à 1,15-1,75 L/ha en traitement de présemis (jusqu'à 30 jours avant l'ensemencement) ou en traitement de pré-émergence avant l'émergence de la culture.

Les mauvaises herbes vivaces telles que le chiendent peuvent ne pas être supprimées avec des taux inférieurs d'herbicide liquide Roundup Original. Utiliser des taux plus élevés d'herbicide liquide Roundup Original si des mauvaises herbes vivaces sont présentes.

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Dual Magnum ou l'herbicide Dual II Magnum plus l'herbicide métribuzine (l'herbicide Sencor 75DF, l'herbicide à dispersion liquide Sencor 500F, l'herbicide à dispersion liquide Sencor 480F, l'herbicide à dispersion liquide Sencor Soybean ou l'herbicide Lexone DF)

Pour le traitement non-sélectif et la suppression résiduelle de certaines mauvaises herbes annuelles dans le soya. Appliquer un traitement de pré-semis de surface (jusqu'à 30 jours avant l'ensemencement) ou comme traitement avant l'émergence de la culture. Des mauvaises herbes vivaces telles que le chiendent peuvent ne pas être supprimées avec des taux inférieurs de l'herbicide liquide Roundup Original.

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Broadstrike Dual Magnum Soya

L'herbicide Broadstrike Dual Magnum pour le soya à 1,56 L/ha peut être mélangé en réservoir avec l'herbicide liquide Roundup Original à 1,7 L/ha pour la suppression des mauvaises herbes annuelles existantes et de certaines mauvaises herbes vivaces incluant le chiendent. Ce mélange en réservoir peut être appliqué en traitement de pré-semis de

surface ou de pré-émergence dans le sol avec travail minimum ou sans travail. En mélangeant, ajouter l'herbicide Broadstrike Dual Magnum pour le soya d'abord.

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Frontier

Pour le traitement non sélectif et la suppression résiduelle de certaines mauvaises herbes annuelles, appliquer l'herbicide liquide Roundup Original plus l'herbicide Frontier en traitement de pré-semis de surface ou de pré-émergence.

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Linuron

Pour le traitement non sélectif et la suppression résiduelle de certaines mauvaises herbes annuelles, appliquer l'herbicide liquide Roundup Original plus l'herbicide Linuron après l'ensemencement mais avant l'émergence de la culture.

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Axiome DF

Traitement de pré-semis de surface:

Pour l'usage dans les systèmes de travail de conservation du sol, de travail minimum ou sans travail du sol, quand les mauvaises herbes sont présentes au moment de l'application, appliquer le traitement d'herbicide Axiome DF dans le mélange en réservoir avec l'herbicide liquide Roundup Original. Appliquer l'herbicide Axiome DF dans un minimum de 200 L/ha de volume total.

Traitement de pré-émergence: L'herbicide liquide Roundup Original plus l'herbicide Axiome DF peuvent être appliqués à la surface du sol comme pulvérisation en pleine surface après l'ensemencement de la culture, mais avant l'émergence des mauvaises herbes ou de la culture.

Travail de conservation du sol: Appliquer ce mélange en réservoir dans un volume total d'au moins 200 L/ha.

9.1.2 MÉLANGES EN RÉSERVOIR - SE RÉFÉRER AUX ÉTIQUETTES RESPECTIVES DU PRODUIT LORS DU MÉLANGE EN RÉSERVOIR POUR LES TAUX D'UTILISATION, LES PRÉCAUTIONS ET LES MISES EN GARDE, LES INSTRUCTIONS DE MÉLANGE, LES RECOMMANDATIONS SUR LE RÉENSCHEMEMENT DES CULTURES ET D'AUTRES DÉTAILS.

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Dual Magnum ou L'herbicide Dual II Magnum

Pour le traitement non sélectif et la suppression résiduelle de certaines mauvaises herbes annuelles dans le maïs. Appliquer l'herbicide liquide Roundup Original dans le mélange en réservoir avec l'herbicide Magnum Dual ou l'herbicide Dual II Magnum à 1,25 à 1,75 L/ha en traitement de pré-semis de surface (jusqu'à 30 jours avant l'ensemencement) ou de pré-émergence avant l'émergence de la culture. L'utilisation sur le maïs est pour l'EST DU CANADA SEULEMENT.

Les mauvaises herbes vivaces telles que le chiendent peuvent ne pas être supprimées avec des taux inférieurs d'herbicide liquide Roundup Original. Utiliser des taux plus élevés d'herbicide liquide Roundup Original si des mauvaises herbes vivaces sont présentes.

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Aatrex Nine-O ou l'herbicide Aatrex Liquid 480

Pour le traitement non-sélectif et la suppression résiduelle de certaines mauvaises herbes annuelles dans le maïs. Appliquer l'herbicide Roundup Original dans le mélange en réservoir avec l'herbicide Dual Magnum ou l'herbicide Dual II Magnum à un taux de 1,25 - 1,75 L/ha plus l'herbicide Aatrex Nine-0 à un taux de 1,1-1,7 L/ha ou l'herbicide liquide 480 Aatrex à un taux de 2,1-3,1 L/ha comme pré-semis de surface (jusqu'à 30 jours avant l'ensemencement) ou une application de pré-émergence avant l'émergence de la récolte. NOTE: L'utilisation sur le maïs est pour L'EST DU CANADA SEULEMENT.

Les mauvaises herbes vivaces telles que le chiendent peuvent ne pas être supprimées avec des taux inférieurs d'herbicide liquide Roundup Original. Utiliser des taux plus élevés d'herbicide liquide Roundup Original si des mauvaises herbes vivaces sont présentes.

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Primextra II Magnum

Pour le traitement non-sélectif et la suppression résiduelle de certaines mauvaises herbes annuelles sur le maïs, appliquer l'herbicide liquide Roundup Original et l'herbicide Primextra II Magnum comme traitement de pré-semis de surface ou de pré-émergence avant l'émergence de la culture. Ce mélange en réservoir requiert l'utilisation d'un agent tensio-actif, Agral 90 ou AG-Surf. Voir les instructions de mélange pour plus de renseignements.

Les mauvaises herbes vivaces telles que le chiendent peuvent ne pas être supprimées avec des taux inférieurs d'herbicide liquide Roundup Original. Utiliser des taux plus élevés d'herbicide liquide Roundup Original si des mauvaises herbes vivaces sont présentes.

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Fieldstar

Pour le traitement non-sélectif et la suppression résiduelle de certaines mauvaises herbes annuelles, appliquer l'herbicide liquide Roundup Original plus l'herbicide Fieldstar comme traitement de surface ou de pré-émergence, avant l'émergence de la culture.

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Frontier

Pour le traitement non sélectif et la suppression résiduelle de certaines mauvaises herbes annuelles, appliquer l'herbicide Roundup Original plus l'herbicide Frontier comme traitement de surface ou de pré-émergence, avant l'émergence de la culture.

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Prowl

Pour le traitement non sélectif et la suppression résiduelle de certaines mauvaises herbes annuelles, appliquer l'herbicide Roundup Original plus l'herbicide Prowl comme traitement de pré-semis avant l'émergence de la culture. □ □

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Linuron

Pour le traitement non sélectif et la suppression résiduelle de certaines mauvaises herbes annuelles, appliquer l'herbicide Roundup Original plus l'herbicide Linuron comme traitement de surface ou de pré-émergence, avant l'émergence de la culture.

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Converge Pro ou l'herbicide Converge 75 WDG

Traitement de pré-semis de surface:

L'herbicide Converge 75 WGD peut être appliqué à la surface du sol jusqu'à 14 jours avant le semis. L'herbicide Converge 75 WGD doit être mélangé en réservoir avec de l'Atrazine quand appliqué comme traitement de surface de pré-semis. Quand les mauvaises herbes sont présentes au moment de l'application, l'herbicide liquide Roundup Original peut être ajouté à l'herbicide Converge Pro et l'herbicide Converge 75 WGD pour la suppression non-sélective de ces mauvaises herbes. Ne pas incorporer.

Traitement de pré-émergence: L'herbicide Converge Pro ou Converge 75 WGD peut également être appliqué après l'ensemencement jusqu'avant l'émergence de la récolte. L'atrazine et/ou l'herbicide liquide Roundup Original peuvent être mélangés en réservoir avec des applications de pré-émergence de l'herbicide Converge Pro ou l'herbicide Converge 75 WGD.

Appliquer l'herbicide Converge Pro à un taux de 165-220 ml par hectare, ou l'herbicide Converge 75 WGD à un taux de 105-140 ml par hectare, mélangé en réservoir avec l'herbicide liquide Roundup Original à un taux de 1,67 L par hectare pour la suppression non-sélective des mauvaises herbes émergées dans un système de gestion de labourage et pour une meilleure suppression du pissenlit avec un système gestion de labourage nul. Un mélange en réservoir à trois sens avec l'herbicide Converge Pro ou l'herbicide Converge 75 WGD + atrazine + l'herbicide liquide Roundup Original peut être employé pour obtenir la suppression résiduelle des mauvaises herbes énumérées dans la section de l'herbicide Converge Pro ou l'herbicide Converge 75 WGD + atrazine.

L'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Axiome DF

Traitement de pré-semis de surface:

Pour l'usage dans les systèmes de travail de conservation du sol, de travail minimum ou sans travail du sol, quand les mauvaises herbes sont présentes au moment de l'application, appliquer le traitement d'herbicide Axiome DF dans le mélange en réservoir avec l'herbicide liquide Roundup Original. Appliquer l'herbicide Axiome DF dans un minimum de 200 L/ha de volume total.

Traitement de pré-émergence: L'herbicide liquide Roundup Original plus l'herbicide Axiome DF peuvent être appliqués à la surface du sol comme pulvérisation en pleine

surface après l'ensemencement de la culture, mais avant l'émergence des mauvaises herbes ou de la culture.

Travail de conservation du sol: Appliquer ce mélange en réservoir dans un volume total d'au moins 200 L/ha.

Sencor et Axiom est une marques déposée de Bayer.

Lexone est une marque déposée de E.I. DuPont Canada Company.

Dual, Magnum, et Primextra est une marque déposée de Syngenta Group Company.

Broadstrike et Fieldstar est une marque déposée de DOW Agrosiences LLC.

Frontier est une marque déposée de BASF Corporation.

9.2 TRAITEMENT DE RÉSIDUS DE CULTURE

Ce produit peut être appliqué aux résidus de culture, à l'automne, après la récolte pour la suppression des mauvaises herbes vivaces comme le chiendent et le chardon des champs. Attendre que les mauvaises herbes repoussent jusqu'au stade désiré (20 à 25 centimètres de hauteur pour le chiendent et le chardon des champs) avant l'application; s'assurer qu'une proportion élevée des plants soient verts. La paille devrait être enlevée ou étendue également afin de ne pas entraver la repousse ni l'uniformité de pulvérisation. Une gelée destructrice avant l'application peut diminuer l'efficacité de la suppression.

9.3 TRAITEMENT LOCALISÉ (DANS UNE CULTURE)

Ce produit peut être appliqué pour le traitement localisé dans une culture d'orge, de maïs, d'avoine, de soya, de blé, de fraises, de bleuets, d'herbes fourragères et de légumineuses, y compris la production de semences. Les applications devraient être faites aux même taux et aux même stades de croissance qu'il est indiqué dans les tableaux de recommandations « Suppression des mauvaises herbes » (sections 7.1 et 8.1) ou bien avec une solution de 1 pourcent pour les mauvaises herbes annuelles et le chiendent ou de 2 pourcent pour les autres mauvaises herbes vivaces (une solution de 1 pourcent consiste en 1 litre de l'herbicide liquide Roundup Original dans 100 litres de solution à pulvériser). Les solutions de 1 ou 2 pourcent devraient être appliquées de façon à humecter, mais sans ruissellement. On peut se servir d'un pulvérisateur à rampe, d'un boyau avec lance ou d'un pulvérisateur à main, tel qu'expliqué à la section "**Équipement d'application**" (5.2).

9.3.1 Le traitement doit s'effectuer avant l'épiaison des petites céréales, le début de la formation des gousses de soya et des haricots communs secs, la formation des soies du maïs et l'apparition des organes fructifères. La culture qui se trouve dans l'endroit traité périront. Pour cette raison, éviter toute dérive du produit. **NE PAS APPLIQUER SI LA CULTURE A DÉPASSÉ LE STADE DE LA FORMATION DES GRAINES. ALLOUER AU MOINS 3 À 5 JOURS POUR LA DIFFUSION DE L'HERBICIDE**

LIQUIDE ROUNDUP ORIGINAL À TOUTES PARTIES DES PLANTES AVANT DE LAISSER PAÎTRE LE BÉTAIL OU RÉCOLTER LES FOURRAGES DES SURFACES TRAITÉES.

9.4 TRAITEMENT DES TERRES EN JACHÈRE

Ce produit ou les mélanges en réservoir peuvent être appliqués dans le cadre d'une terre en jachère pour la suppression des mauvaises herbes vivaces mentionnées dans ce livret. Pour de meilleurs résultats, s'assurer que les mauvaises herbes ont atteint le stade de croissance désiré et sont en pleine croissance au moment de l'application. La suppression peut être moins efficace si les mauvaises herbes subissent un stress causé par la sécheresse. Tout au long de la saison de croissance, les mauvaises herbes continuent de lever à partir des graines. Des traitements de rappel peuvent s'avérer nécessaires pour la suppression des mauvaises herbes levées à partir des graines.

9.5 SYSTÈMES DE CULTURE AVEC TRAVAIL MINIMAL OU NUL DU SOL (TOUTES LES CULTURES DE CHAMPS, INCLUANT DES CÉRÉALES, DES OLÉAGINEUSES, DES LÉGUMINEUSES, DES FOURRAGES, DU MAÏS ET DES POMMES DE TERRE)

Pour tous ces systèmes de culture avec travail minimal ou nul du sol, ce produit peut être appliqué avant ou après le semis pourvu que la culture ne soit pas encore levée mais que les mauvaises herbes le soient. Une application précédant trop à l'avance le semis peut laisser aux mauvaises herbes l'occasion de se propager avant que la culture ne lève car ce produit n'a pas d'effet rémanent sur les mauvaises herbes résiduelles.

MÉLANGES EN RÉSERVOIR AVEC TRAVAIL MINIMAL OU NUL DU SOL

9.5.1 On peut appliquer l'**herbicide liquide Roundup Original avec 2,4-D (utiliser uniquement les formulations de l'ester à basse volatilité de 2,4-D, ou les formulations d'amine)** pour le **blé, le blé d'hiver, l'orge et le seigle** avant le semis, ou bien après le semis mais avant la levée de la culture. Consulter le tableau, "**Suppression des mauvaises herbes annuelles avec l'herbicide liquide Roundup Original mélange en réservoir**" (7.2) pour plus de précisions.

9.5.2 On peut appliquer l'**herbicide liquide Roundup Original avec bromoxynil (Pardner)** pour le **blé, l'orge et l'avoine** avant le semis, ou bien après le semis mais avant la levée de la culture. Consulter le tableau "**Suppression des mauvaises herbes annuelles avec l'herbicide liquide Roundup Original mélange en réservoir**" (7.2) pour plus de précisions.

9.5.3 On peut appliquer l'**herbicide liquide Roundup Original avec Pursuit®** pour le **soya** avant le semis, ou bien après le semis mais avant la levée de la culture. L'herbicide liquide Roundup Original supprime les mauvaises herbes levées mentionnées dans ce livret lorsqu'il est appliqué de la façon indiquée [consulter les sections "**Suppression des mauvaises herbes annuelles**" (7.0) ou "**Suppression des mauvaises herbes vivaces**"

(8.0)]. Pursuit supprime les mauvaises herbes levées à partir de graines. Ajouter les taux recommandés des deux produits dans 100 litres d'eau par hectare conformément aux directives de l'étiquette de l'herbicide Pursuit.

TOUJOURS LIRE L'ÉTIQUETTE DE PURSUIT POUR PLUS DE PRÉCISIONS SUR LES MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES, LES DIRECTIVES D'APPLICATION ET LES PRÉCAUTIONS À PRENDRE. SEULS LE SOYA, LE MAÏS CULTIVÉ, L'ORGE DE PRINTEMPS, LE BLÉ DE PRINTEMPS ET LE BLÉ D'HIVER PEUVENT ÊTRE CULTIVÉS DURANT LA SAISON SUIVANT UNE APPLICATION DE PURSUIT. ON PEUT CULTIVER LE BLÉ D'HIVER DURANT LA MÊME ANNÉE AU COURS DE LAQUELLE ON A APPLIQUÉ LE PURSUIT À UNE CULTURE DE SOYA POURVU QU'ON LAISSE ÉCOULER AU MOINS 120 JOURS APRÈS L'APPLICATION.

NE PAS TRAITER APRÈS LA LEVÉE DE LA CULTURE.

Pursuit est une marque déposée de BASF Agrochemical Products B.V. Netherlands.

9.5.4 On peut appliquer l'herbicide liquide Roundup Original avec les formulations de MCPA pour le blé, l'orge, le seigle, l'avoine, le maïs cultivé et sucré (la formulation d'amine seulement), le lin et les pois de grandes cultures (la formulation d'amine seulement) avant le semis. Consulter le tableau "Suppression des mauvaises herbes annuelles avec l'herbicide liquide Roundup Original mélange en réservoir" (section 7.2) pour plus d'informations.

9.5.5 On peut appliquer l'herbicide liquide Roundup Original avec l'herbicide Buctril M pour le blé, le seigle, le maïs, l'orge, l'avoine, le lin, l'alpiste des Canaries et les semis de graminées (incluant brome, agropyre à crête, agropyre intermédiaire, agropyre à chaumes rudes, agropyre élevé, élyme de Russie, fléole des prés, dactyle pelotonné, fétuque rouge traçante, fétuque des prés, vulpin des prés, plantules de fétuque élevée, plantules de brome des prés, plantules d'agropyre velu et l'alpiste roseau) avant le semis. Consulter le tableau , "Suppression des mauvaises herbes annuelles avec l'herbicide liquide Roundup Original mélange en réservoir" (section 7.2) pour plus d'informations.

9.5.6 On peut appliquer l'herbicide liquide Roundup Original avec les formulations amine de MCPA pour les lentilles et les pois chiches avant le semis. Consulter le tableau "Suppression des mauvaises herbes annuelles avec l'herbicide liquide Roundup Original mélange en réservoir" (7.2) pour plus d'informations.

9.5.7 Express Toss-N-Go ou l'herbicide Express Toss-N-Go pâte granulée 75%" dans des situations de pré-semis, le blé et l'orge peuvent être semés après un minimum de 24 heures après l'application. Se référer au tableau "Suppression des mauvaises herbes annuelles avec Roundup Original mélange en réservoir" pour de renseignements (la section 7.2).

TOUJOURS SE RÉFÉRER À L'ÉTIQUETTE DE L'HERBICIDE EXPRESS TOSS-N-GO OU À CELLE DE L'HERBICIDE EXPRESS TOSS-N-GO PÂTE GRANULÉE 75% POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS SUR DES DIRECTIVES D'APPLICATION, LE MÉLANGE DE RÉSERVOIR, ET DES PRÉCAUTIONS D'UTILISATION.

9.6 LÉGUMINEUSES ET GRAMINÉES FOURRAGÈRES

Appliquer le produit pour supprimer la végétation déjà levée avant que ne lèvent les légumineuses et les graminées fourragères. Pour les fourrages qui nécessitent une culture de protection, appliquer le produit avant le semis de la culture de protection.

9.7 RÉNOVATION DES PÂTURAGES

Utiliser ce produit pour supprimer ou réprimer la végétation existante avant le semis des légumineuses sans travail du sol dans les gazons déjà établis, aux fins de rénovation des pâturages. Attendre que les mauvaises herbes aient au moins 20 centimètres de hauteur et que le plus grand nombre possible de plantules ou de tiges aient levé. Le traitement peut se faire juste avant, pendant ou après le semis, mais avant le levée de la culture.

9.8 PRODUCTION DE SEMENCES FOURRAGÈRES

Pour la suppression localisée des mauvaises herbes vivaces comme le chiendent et le chardon des champs dans les cultures de semences fourragères, appliquer le produit à la dose recommandée quand les mauvaises herbes atteignent au moins 20 à 25 centimètres de hauteur mais avant l'apparition des organes fructifères. À l'endroit traité, la culture sera supprimée. Pour cette raison, éviter la dérive hors des endroits traités.

9.9 SUPPRESSION DU CHIENDENT, DU CHARDON DES CHAMPS, DE L'ASCLÉPIADE COMMUNE, DE LA LINAIRE VULGAIRE ET DU PISSENLIT; SUPPRESSION DU LAITERON DES CHAMPS VIVACE TOUT AU LONG DE LA SAISON ET GESTION DE LA RÉCOLTE

Pour la suppression du chiendent, du chardon des champs, de l'asclépiade commune, de la liniaire vulgaire et du pissenlit; ainsi que pour la suppression du laiteron des champs vivace tout au long de la saison, l'herbicide liquide Roundup Original peut être appliqué avant la récolte du blé, de l'orge (incluant l'orge pour maltage), de l'avoine, du canola (colza) (incluant les variétés non sensibles au glyphosate), du lin (y compris les variétés à basse teneur en acide linoléique), des lentilles, des pois, des haricots communs secs, du soya (incluant les variétés non sensibles au glyphosate) et des fourrages. **NE PAS TRAITER** les cultures destinées à la production des semences.

Le traitement à l'herbicide liquide Roundup Original peut aussi aider à la gestion de la récolte grâce à l'assèchement des cultures et des mauvaises herbes, par exemple lorsqu'une poussée tardive des mauvaises herbes, une continuation de la croissance

active des plantes cultivées ou un travail tardif du sol peuvent nuire aux opérations de récolte. UN TEMPS EXTRÊMEMENT FRAIS, NUAGEUX ET/OU MOUILLÉ ENTRE LA DATE D'APPLICATION ET CELLE DE LA RÉCOLTE PRÉVUE, PEUT RALENTIR L'ACTIVITÉ DU PRODUIT. DE CE FAIT, L'ASSÈCHEMENT DES CULTURES ET LA DATE DE LA RÉCOLTE PEUVENT ÊTRE DIFFÉRÉES.

L'herbicide liquide Roundup Original devrait être appliqué avant la récolte à un taux de 2,5 litres par hectare, après dilution dans 50 à 100 litres d'eau propre, par voie terrestre seulement. Il ne devrait être utilisé que si la teneur en humidité de la récolte ne dépasse pas 30 pourcent. Ce stade se produit habituellement de 7 à 14 jours avant la récolte. Pour les fourrages, ce produit devrait être appliqué à un taux de 2,5 à 5,0 litres par hectare. Appliquer de 3 à 7 jours avant la dernière récolte avant la rotation ou la rénovation des fourrages. Le tableau "**Directives pour la période d'application avant la récolte**" (9.9.1), indique comment reconnaître ce stade pour chaque culture. Pour une meilleure suppression, le chiendent devrait être en croissance active et compter pas moins de 4 ou 5 feuilles vertes. De même, pour une suppression plus efficace, le chardon des champs et le laiteron des champs devraient être en croissance active et avoir atteint ou dépassé le stade des boutons. L'asclépiade commune devrait être en croissance active et entre le stade du bouton et la pleine floraison. Les applications aux fins de suppression des mauvaises herbes (non pour la gestion de la récolte ou pour d'autres motifs) devraient être faites au stade approprié de croissance de la culture et des mauvaises herbes.

N'appliquer le produit que dans la période de 7 à 14 jours (ou 3 à 7 jours pour des applications aux fourrages) précédant la récolte afin d'assurer une meilleure suppression des mauvaises herbes et maximiser ainsi les avantages de la gestion de la récolte. Une application plus hâtive peut réduire le rendement et/ou la qualité de la récolte et laisser une quantité excessive de résidus de glyphosate dans la culture.

Éviter toute pulvérisation ou dérive des embruns au-dessus d'importants habitats aquatiques ou terrestres de la faune, tels les cours d'eau, les terres humides (ex. marécages), les plantations brise-vent, les boisés, la végétation croissant sur les bords des fossés et les autres tapis végétaux au pourtour des champs. Laisser une zone tampon d'au moins 15 mètres entre la dernière bande d'aspersion et le début ces habitats.

Éviter de contaminer ou de risquer de contaminer les cours d'eau ou les végétaux non visés, que ce soit par une application directe, par la dérive des embruns ou par le ruissellement des déchets de nettoyage et de rinçage de l'équipement.

NE PAS APPLIQUER PAR AVION.

9.9.1 DIRECTIVES POUR LA PÉRIODE D'APPLICATION AVANT LA RÉCOLTE

CULTURE(S)	% D'HUMIDITÉ DANS LE GRAIN	DIRECTIVES
BLÉ/ORGE/AVOINE	Moins de 30	Stade de la pâte dure; l'ongle du pouce laisse une marque sur le grain.
CANOLA (INCLUANT LES VARIÉTÉS NON SENSIBLES AU GLYPHOSATE)	Moins de 30	Gousses vont du jaune au vert; la plupart des grains vont du jaune au brun.
LIN (Y COMPRIS LES VARIÉTÉS À BASSE TENEUR EN ACIDE LINOLÉNIQUE)	Moins de 30	La majorité (75% - 80%) des capsules sont brunes.
POIS	Moins de 30	La majorité (75% - 80%) des gousses sont brunes.
LENTILLES	Moins de 30	Les plus basses (15% du fond) gousses sont brunes et les graines cliquètent.
HARICOTS COMMUNS SECS	Moins de 30	Les tiges vont du vert au brun; les gousses sont mûres (jaune à brun); 80% - 90% des feuilles sont tombés.
SOYA (INCLUANT LES VARIÉTÉS NON SENSIBLES AU GLYPHOSATE)	Moins de 30	Les tiges vont du vert au brun; les gousses semblent sèches et brunes; 80% - 90% des feuilles sont tombés.
FOURRAGES	Sans objet	Le stade normal pour la récolte des fourrages.

9.9.2 APPLICATION AÉRIENNE AVANT LA RÉCOLTE

Consulter les lignes directrices générales pour application aérienne énoncées aux sections 5.2 et 5.3 ainsi que les instructions pour application particulière de la présente section.

À USAGE RESTREINT

APPLICATION AÉRIENNE AVANT LA RÉCOLTE

**À UTILISER SEULEMENT DANS LES PROVINCES DES PRAIRIES
(incluant la RÉGION DE LA RIVIÈRE LA PAIX EN C.-B.)**

AVIS À L'UTILISATEUR – Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la *Loi sur les produits antiparasitaires*. L'utilisateur assume les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens que l'utilisation du produit peut entraîner.

NATURE DES RESTRICTIONS : Ce produit doit être utilisé seulement de la façon autorisée. Il doit être appliqué seulement par un applicateur ou par un service d'application aérienne autorisé par l'organisme provincial compétent de réglementation et utilisant le matériel approprié. Pour être admissible à l'autorisation provinciale, cet applicateur ou service d'application doit satisfaire aux conditions suivantes établies par l'organisme provincial de réglementation.

1. L'avion utilisé pour appliquer ce produit doit avoir été configuré et calibré par un centre d'étalonnage reconnu, selon les normes établies, durant les 20 mois précédant l'application. Le système de pulvérisation ne doit avoir subi aucune modification importante (changement de buse, de rampe ou de configuration) depuis le calibrage et doit satisfaire aux normes cruciales de gestion de la dérive, par ex. rampe n'excédant pas 65% de l'envergure de l'aile; le genre, la taille et l'orientation des buses doivent minimiser la dérive, produisant des gouttelettes dont le diamètre volumétrique moyen est gros (400 à 600 microns) ou très gros (600 à 1000 microns).
2. L'avion utilisé pour appliquer ce produit doit être assuré contre la dérive pour un montant minimum de 25 000 \$, en plus de satisfaire à toute exigence provinciale en matière d'assurance tous risques.
3. Les applicateurs de ce produit doivent avoir passé avec succès le cours de formation en application aérienne de ROUNDUP, que dispense la Monsanto Canada Inc.
4. Pour ce produit, les services d'application aérienne doivent compter dans leur personnel au moins un pilote applicateur ayant au minimum 250 heures de vol en application aérienne, dont 100 au cours des 24 derniers mois. Tous les pilotes ne répondant pas à cette norme minimale doivent travailler sous *la supervision directe quotidienne* d'un pilote qualifié.

MODE D'EMPLOI

L'herbicide liquide Roundup Original peut être pulvérisé au moyen d'un matériel d'application aérienne pour assurer la suppression du chiendent, du chardon des champs, de l'asclépiade commune, de la linéaire vulgaire et du pissenlit; ainsi que pour la suppression du laitron des champs tout au long de la saison. L'herbicide liquide Roundup Original peut être appliqué avant la récolte du blé, de l'orge (incluant l'orge pour maltage), de l'avoine, du canola (colza), du lin (y compris les variétés à basse teneur en acide linoléique), des lentilles, des pois, des haricots communs secs et du soya. **NE**

PAS TRAITER les cultures destinées à la production des semences.

Le traitement à l'herbicide liquide Roundup Original peut aussi aider à la gestion de la récolte grâce à l'assèchement des cultures et des mauvaises herbes, par exemple lorsqu'une poussée tardive des mauvaises herbes, une continuation de la croissance active des plantes cultivées ou un travail tardif du sol peuvent nuire aux opérations de récolte.

UN TEMPS EXTRÊMEMENT FRAIS, NUAGEUX ET/OU MOUILLÉ ENTRE LA DATE D'APPLICATION ET CELLE DE LA RÉCOLTE PRÉVUE, PEUT RALENTIR L'ACTIVITÉ DU PRODUIT. DE CE FAIT, L'ASSÈCHEMENT DES CULTURES ET LA DATE DE LA RÉCOLTE PEUVENT ÊTRE DIFFÉRÉES.

L'herbicide liquide Roundup Original devrait être appliqué à une dose par hectare de 2,5 litres mélangé avec 20 à 50 litres d'eau propre au moyen d'un matériel d'application aérienne. Il ne devrait être utilisé que si la teneur en humidité de la récolte ne dépasse pas 30 pourcent. Ce stade de produit habituellement de 7 à 14 jours avant la récolte. Le tableau « Directives pour la période d'application avant la récolte » (section 9.9.1) indique comment reconnaître ce stade pour chaque culture. Pour une meilleure suppression, le chiendent devrait être en croissance active et compter pas moins de 4 ou 5 feuilles vertes. De même, pour une suppression plus efficace, le chardon des champs et le laiteron des champs devraient être en croissance active et avoir atteint ou dépassé le stade du bouton et la pleine floraison. Les applications aux fins de suppression des mauvaises herbes (non pour la gestion des récoltes) devraient être faites au stade approprié de croissance de la culture et des mauvaises herbes.

N'appliquer le produit que dans la période de 7 à 14 jours précédant la récolte afin d'assurer une meilleure suppression des mauvaises herbes et maximiser ainsi les avantages de la gestion de la récolte. Une application plus hâtive peut réduire le rendement et/ou la qualité de la récolte et laisser une quantité excessive de résidus de glyphosate dans la culture.

9.10 PLANTATIONS D'ARBRES

BRISE-VENT ET SUJETS DE PÉPINIÈRE (ESPÈCES LIGNEUSES ORNEMENTALES)

Ce produit peut servir à supprimer les mauvaises herbes annuelles et vivaces mentionnées, de façon à préparer le terrain avant la mise en terre, ou bien à appliquer en arrosage dirigé dans les brise-vents ou pépinières établies les espèces suivantes:

FEUILLUS

Caragana

Caragan spp.

CONIFÈRES

Épinette

Picea spp.

Cerisier*Prunus spp.***Oliviers de Russie***Elaeagnus spp.***Érable***Acer spp.***Frêne***Fraxinus spp.***Orme***Ulmus spp.***Lilas***Syringa spp.***Peuplier***Populus spp.***Saule***Salix spp.***Sorbier***Sorbus spp.***Genévrier***Juniperus spp.***If***Taxus spp.***Pin***Pinus spp.***Sapin***Abies spp.*

REMARQUE: L'utilisation de ce produit est déconseillée pour la pulvérisation généralisée au-dessus de la tête des arbres dans les pépinières forestières ou dans les plantations d'arbres de Noël. Sur ces sites, utiliser les pulvérisations par jet dirigé seulement. NE PAS TRAITER les plantations d'arbres de Noël durant l'année de la récolte.

9.11 ARBRES, VIGNES, ARBUSTES FRUITIERS ET AUTRES CULTURES

Ce produit est recommandé pour la suppression des mauvaises herbes annuelles et vivaces dans les vignobles et les vergers déjà établis, les fraises, les plantations de canneberges et les bleuetières, et pour la préparation des terrains avant la transplantation des arbres et des vignes. Appliquer au moyen d'un pulvérisateur à rampe, d'un pulvérisateur muni d'un écran de protection, d'un appareil manuel ou d'un appareil à grand volume pour vergers, ou bien d'un appareil à humectation (pour les vergers, les vignobles et les plantations de canneberges (atocas) ou fraises seulement). Consulter la section "**Renseignements sur l'équipement de mélange et d'application**" (5.2) et le tableau suivant pour plus de précisions sur l'utilisation de ces appareils.

Des traitements de rappel peuvent s'avérer nécessaires pour la suppression des mauvaises herbes qui lèvent à partir de la partie souterraine des plantes non traitées ou de graines. Ce produit n'exerce pas d'effet rémanent sur les mauvaises herbes résiduelles. Pour la suppression subséquente des mauvaises herbes, suivre un programme d'utilisation d'herbicides à effet résiduel ou répéter l'application de ce produit. Ne pas appliquer plus de 35 litres de ce produit par hectare par année.

PRENDRE GRAND SOIN DE NE PAS LAISSER LA SOLUTION D'HERBICIDE ENTRER EN CONTACT, DIRECTEMENT OU PAR DÉRIVE, AVEC LE

FEUILLAGE, L'ÉCORCE VERTE DE LA TIGE, LES BRANCHES, LES GOURMANDS, LES FRUITS, LES TIGES DES PLANTS DE BLEUETS OU TOUTE AUTRE PARTIE DES ARBRES OU DES VIGNES. TOUT CONTACT DE CE PRODUIT AVEC UNE PARTIE AUTRE QUE L'ÉCORCE BRUNE FONCÉE ARRIVÉE À MATURITÉ PEUT CAUSER DE GRAVES DOMMAGES À LA RÉCOLTE.

L'efficacité de la suppression peut être moindre si on applique le produit à des mauvaises herbes vivaces ou annuelles tondues, fauchées ou broutées qui n'ont pas repris un stade de développement suffisant pour le traitement.

SUPPRESSION DES MAUVAISES HERBES DANS ARBRES, VIGNES, ARBUSTES FRUITIERS ET AUTRES CULTURES

CULTURES	TAUX (L/ha)	INTERVALLE AVANT LA RÉCOLTE (jours)	FRÉQUENCE PAR ANNÉE (max)	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES	COMMENTAIRES (Taux pour la suppression de chaque mauvaise herbe aux sections 7.1 et 8.1)
Abricots, Cerises (douces/aigres), Pêches, Poires, Pommes, Prunes	2,25 - 12	30	3	Annuelles et vivaces	
Pommes, Raisins	Mélange en réservoir 2,25 – 12 + Simazine 2,0 –4,5 kg ma/ha	-	1	Annuelles et vivaces	Suppression durant la saison entière (pré-émergence). Ne pas appliquer aux sols grossiers, sableux ou graveleux. Se conformer aux plus rigoureuses restrictions de l'étiquette de chaque produit dans le mélange. NE PAS appliquer aux vergers ou vignobles établis depuis moins de 1 ou 3 ans respectivement. Le taux de Simazine

CULTURES	TAUX (L/ha)	INTERVALLE AVANT LA RÉCOLTE (jours)	FRÉQUENCE PAR ANNÉE (max)	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES	COMMENTAIRES (Taux pour la suppression de chaque mauvaise herbe aux sections 7.1 et 8.1)
					équivalent à 2,25-5,0 kg/ha de Princep Nine-T® ou à 4,0-9,0 kg/ha de Simadex®.
Raisins	2,25 - 12	14	3	Annuelles et vivaces	Sauf pour la variété de raisons Concord, enlever avant l'application tous les gourmands de la zone à traiter. Enlever les gourmands ou rejets au moins 2 semaines avant l'application. Ne pas appliquer aux vignes établies depuis moins de 3 ans.
Bleuets en corymbes	2,8 – 5,6	30	1	Chiendent	Appliquer en jet dirigé à une pression ne dépassant pas 275 kPa.
Bleuets nains	Solution à 1-2% (application localisée)	Appliquer seulement durant l'année de croissance végétative	1	Broussailles ligneuses (section 6.3)	Appliquer en jet dirigé à mi-été durant l'année de croissance végétative. Consulter section 9.3 pour les instructions des applications localisées.
Avelines, Noisettes (plantations établies)	2,25 – 3,5	14	-	Annuelles	Appliquer en jet dirigé à une pression ne dépassant pas 275 kPa.
Noix de Grenoble Châtaignes Noyer de Siebold	2,25 - 12	-	2	Annuelles et vivaces	Appliquer tard au printemps et à l'automne, après la récolte mais avant la gelée destructrice. Diluer dans 200-300 L d'eau et appliquer en jet dirigé à une pression ne

CULTURES	TAUX (L/ha)	INTERVALLE AVANT LA RÉCOLTE (jours)	FRÉQUENCE PAR ANNÉE (max)	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES	COMMENTAIRES (Taux pour la suppression de chaque mauvaise herbe aux sections 7.1 et 8.1)
					dépassant pas 275 kPa. Appliquer aussi par humectation en solution de 2% (Consulter la section “ Applicateurs à humectation ”, 9.12).
Canneberges	Solution à 20% (1L de l’herbicide liquide Roundup Original + 4L d’eau)	30	1	Annuelles et vivaces	Utiliser un appareil à humectation par mèche ou par rouleau (consulter section 9.12).
Fraises	Solution à 1-2% (application localisée) Solution à 33% (appareil à humectation)	30	1	Vivaces émergées	Appliquer quand les vivaces sont au point de la croissance susceptible (Consulter les sections 8.1 et 8.2). Consulter section 9.3 pour les instructions des traitements localisés. Consulter section 9.12 pour les instructions des traitements avec des appareils à humectation.
Betteraves sucrières	Solution à 1-2% (application localisée)	NE PAS RÉCOLTER les betteraves traitées	1	Cuscutes spp.	Appliquer en pleine croissance des cuscutes, mais avant la floraison. Consulter section 9.3 pour les instructions des traitements localisés.

CULTURES	TAUX (L/ha)	INTERVALLE AVANT LA RÉCOLTE (jours)	FRÉQUENCE PAR ANNÉE (max)	MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES	COMMENTAIRES (Taux pour la suppression de chaque mauvaise herbe aux sections 7.1 et 8.1)
Asperge	1,25 – 2,5	7	1	Ivraie semée à l'automne	Appliquer au printemps avant l'émergence des pousses d'asperge.

Princep et Nine-T sont des marques déposées de Syngenta group company
Simadex est une marque déposée de Bayer.

AVIS À L'UTILISATEUR: LIRE CE QUI SUIT AVANT D'APPLIQUER CE PRODUIT POUR L'USAGE SPÉCIAL INDIQUÉ (Ginseng nord-américain):

Le MODE D'EMPLOI de ce produit pour le ou les usages spéciaux décrits ci-dessous a été rédigé par des personnes autres que Monsanto Canada et est homologué par Santé Canada dans le cadre du Programme d'extension du profil d'emploi pour les usages limités demandés par les utilisateurs. Monsanto Canada ne formule aucune allégation ni n'offre aucune garantie concernant l'efficacité du produit ou la tolérance des cultures (phytotoxicité) lorsque ce produit est employé sur les cultures inscrites ci-dessous.

En foi de quoi l'acheteur et l'utilisateur assument tous les risques relatifs à l'efficacité du produit ou à la tolérance des cultures, et ils acceptent de dégager Monsanto Canada de toute responsabilité liée à des réclamations relatives à l'efficacité ou à la phytotoxicité du produit lorsque celui-ci est appliqué aux fins des usages décrits ci-dessous.

MODE D'EMPLOI

TOUJOURS CONSULTER L'ÉTIQUETTE RESPECTIVE DES PRODUITS POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS SUR LES MAUVAISES HERBES SUPPRIMÉES, LE MODE D'EMPLOI ET LES PRÉCAUTIONS D'USAGE.

GINSENG NORD-AMÉRICAIN

Nouveaux jardins (Colombie-Britannique seulement): Appliquer ce produit à l'automne, après le semis, mais avant le gel dans des nouveaux jardins seulement, pour la suppression des graminées spontanées. Appliquer lorsque les mauvaises herbes sont au stade de croissance décrit sur l'étiquette. Faire une application à raison de 2,5 litres par hectare dans 50 à 100 litres d'eau propre par hectare. **NE PAS APPLIQUER À L'AUTOMNE SUR LES JARDINS EXISTANTS/ÉTABLIS.**

Jardins existants/établis: Appliquer ce produit au printemps, avant la levée de la culture au-dessus du sol pour suppression des mauvaises herbes annuelles et mauvaises herbes vivaces. Appliquer lorsque les mauvaises herbes sont au stade de croissance décrit sur l'étiquette. Faire jusqu'à deux applications par saison à raison de 2,5 litres par

hectare dans 50 à 100 litres d'eau propre par hectare. NE PAS APPLIQUER À L'AUTOMNE SUR LES JARDINS EXISTANTS/ÉTABLIS.

9.12 ÉQUIPEMENT SÉLECTIF

APPLICATEURS À HUMECTATION

Une fois dilué et mélangé parfaitement dans l'eau, ce produit peut s'appliquer avec un appareil à humectation aux espèces mentionnées qui croissent dans le soya, les haricots communs secs, les vergers, les vignobles, myrtilles de buissonnet et les plantations de canneberges (atocas). Appliquer seulement avant le début de la formation des gousses de soya et des haricots communs secs. (On peut aussi l'utiliser dans les plantations d'arbres indiqués dans ce livret. Consulter le section 9.10 et 10.1).

L'appareil à humectation applique l'herbicide aux mauvaises herbes en les frottant avec une surface humectante imprégnée de solution herbicide. Les appareils à humectation sont des dispositifs à rouleau, à mèche ou autre qui distribuent par frottement direct les concentrations ou quantités appropriées de produit sur les mauvaises herbes. L'équipement doit être conçu, entretenu et utilisé de façon à empêcher la solution herbicide d'entrer en contact avec la végétation non visée. On peut améliorer le rendement en diminuant la vitesse aux endroits très infestés, de façon à assurer la saturation suffisante de la surface humectante. On peut obtenir de meilleurs résultats en faisant deux applications en sens inverses.

ÉVITER TOUT CONTACT AVEC LA VÉGÉTATION NON VISÉE. Le contact de la solution herbicide avec la végétation non visée peut l'endommager ou la détruire. Les appareils qu'on utilise au dessus de la végétation doivent être réglés de façon que le point de contact soit à au moins 5 centimètres au-dessus de la végétation non visée. Les gouttelettes ou la mousse de solution herbicide qui se déposent sur la végétation non visée peuvent provoquer l'apparition de symptômes, tels que la décoloration et l'arrêt de croissance, ou la destruction.

Les applications doivent s'effectuer lorsque les mauvaises herbes dépassent d'au moins 15 centimètres la végétation non visée. On obtient de meilleurs résultats lorsqu'une plus grande partie des mauvaises herbes est exposée à la solution herbicide. Les mauvaises herbes avec lesquelles la solution herbicide n'entre pas en contact ne sont pas atteintes, ce qui peut se produire dans les touffes denses, les infestations graves ou lorsque la hauteur des mauvaises herbes varie et que toutes n'entrent pas en contact avec l'herbicide. Dans de tels cas, des traitements de rappel peuvent s'imposer. Consulter les sections "**Suppression des mauvaises herbes annuelles**" (7.1) et « **Suppression des mauvaises herbes vivaces** » (8.1), le stade de croissance recommandé pour chaque espèce.

REMARQUES

- **Garder l'équipement en bon état de fonctionnement. Éviter toute fuite ou tout dégoulinement sur la végétation non visée.**
- **Régler la hauteur de l'appareil de façon à assurer un bon contact avec les mauvaises herbes.**
- **Garder propres les surfaces humectantes.**
- **Maintenir le nombre recommandé de tours-minute du rouleau pendant le traitement, dans le cas des appareils à rouleau.**
- **Garder la surface humectante de l'appareil au degré voulu de saturation en solution herbicide.**
- **NE PAS employer d'appareil à humectation lorsque les mauvaises herbes sont humides.**
- **NE PAS employer l'équipement à des vitesses de déplacement inférieures à 4 ou supérieures à 10 kilomètres à l'heure. La vitesse de l'équipement peut influencer sur la suppression. Plus la densité des mauvaises herbes augmente, plus on diminue la vitesse pour assurer une bonne couverture des mauvaises herbes.**
- **Se rappeler que, dans un terrain en pente, la solution herbicide peut se déplacer en provoquant le dégoulinement à la partie inférieure de l'appareil à humectation et le dessèchement à la partie supérieure.**
- **Les variations dans la conception même de l'appareil peuvent influencer sur la suppression. Dans les appareils à humectation, la composition et l'orientation de la surface humectante doivent permettre un débit suffisant de la solution herbicide recommandée directement sur les mauvaises herbes.**
- **Avec les appareils à humectation de tout genre, prendre bien soin que la surface humectante ne devienne trop saturée, au point que l'herbicide dégoutte sur la végétation non visée.**
- **Pour tout équipement, vider et nettoyer la surface humectante aussitôt après avoir employé le produit, en les rinçant à fond à grande eau.**

Appareils à rouleau – Mélanger 0,5 à 1,0 litre de produit dans 10 litres d'eau pour donner une solution herbicide de 5 pourcent à 10 pourcent. Maintenir la vitesse du rouleau entre 50 et 150 tours-minute.

Appareils à mèche ou autres – Mélanger 1 litre de produit dans 2 litres d'eau pour avoir une solution à 33 pourcent.

10.0 USAGES SUR LES TERRES NON AGRICOLES

AIRES INDUSTRIELLES, RÉCRÉATIVES, PUBLIQUES OU EMPRISES

TOUJOURS LIRE LES PRÉCAUTIONS, AVERTISSEMENTS, LES RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET LES INFORMATIONS RELATIVES AU MÉLANGE ET À L'APPLICATION (SECTIONS 3.0, 4.0 ET 5.0) AVANT LES RENSEIGNEMENTS PORTANT SUR UNE APPLICATION PARTICULIÈRE DE TOUTE SECTION DU LIVRET. N'APPLIQUEZ PAS PAR AIR EXCEPTÉ LES EMPRISES (SECTION 10.2.2).

Ce produit peut supprimer les mauvaises herbes annuelles, les mauvaises herbes vivaces, les arbres et les espèces ligneuses mentionnés sur l'étiquette, qui croissent dans les terrains non cultivés comme les emprises de chemins de fer, les pipelines, les routes, les lignes téléphoniques et électriques, les terrains d'emmagasinage et les installations de pompage de produits pétroliers, les abords des chemins, les endroits d'entreposage, les cours à bois, les abords des clôtures, les terrains industriels, les terrains de stationnement, les cours d'école, les parcs, les terrains de golf et les autres terrains publics, les aéroports et les endroits analogues d'usage industriel et non agricole.

REMARQUE : Pour toute application dans les aires industrielles, récréatives, publiques ou avec droit de passage, des traitements de rappel peuvent s'avérer nécessaires contre le regain ou la végétation nouvelle.

Appliqué selon les recommandations dans les conditions décrites, ce produit supprime les mauvaises herbes sur les terres non agricoles, comme il est indiqué dans le tableau suivant.

10.1 SUPPRESSION DES MAUVAISES HERBES SUR LES TERRES NON AGRICOLES AVEC L'HERBICIDE ROUNDUP ORIGINAL

MAUVAISES HERBES	APPLICATION TERRESTRE**			COMMENTAIRES
	APPLICATION PAR RAMPE		APPLICATION À VOLUME ÉLEVÉ AVEC APPAREIL MANUEL % SOLUTION	
	TAUX* (L/ha)	VOL. D'EAU* (L/ha)		
Herbes annuelles et à larges feuilles	2,25 – 3,5	50 - 100	1	Mauvaises herbes en pleine croissance.

MAUVAISES HERBES	APPLICATION TERRESTRE**			COMMENTAIRES
	APPLICATION PAR RAMPE		APPLICATION À VOLUME ÉLEVÉ AVEC APPAREIL MANUEL % SOLUTION	
	TAUX* (L/ha)	VOL. D'EAU* (L/ha)		
Vivaces Chiendent	2,5 4,75 – 7,0	50 – 300 50 – 300	1 2	Mauvaises herbes en pleine croissance.
Chardon des champs (stade du bouton)	4,75 – 7,0	100 – 300	2	Ajouter 0,5% v/v d'un agent tensio-actif si le volume d'eau dépasse 150 L (consulter section 8.2.2) Taux supérieur pour suppression à long terme et infestations graves.
Salicaire pourpre	6,0	300 – 600	1 – 2 (ou 33% pour les appareils à humectation)	Consulter section 10.2.3 pour instructions concernant la salicaire pourpre.
Autres vivaces	7,0 – 12,0	100 - 300	2	L'été jusqu'à la fin de l'automne préférablement.
Broussailles et arbres Bouleau, cerisier, peuplier, symphorine occidentale, saule	3,0 – 6,0	100 – 300	1 – 2	L'été jusqu'au début de l'automne (consulter la section « Application au sol », 10.2.1).
Érable, framboisier/ronce remarquable, aulne	6,0	100 - 300	2	Fin de l'été jusqu'à la fin de l'automne. En automne préférablement.
Rénovation du gazon Mauvaises herbes annuelles et vivaces	2,5 – 12,0	100 - 300	1 - 2	Pour les vivaces, le taux supérieur de la gamme.
Les abords des chemins (largeur de 1-2 m à côté des chemins). Mauvaises herbes annuelles consulter les	1) 0,75-1,0 + 1,25 - 2,5 L DyCleer 480 ou	25 - 150	-	Consulter la section 7,1 pour les taux spécifiques des annuelles. Pour les autre mélanges de 2,4-D régler les taux en

MAUVAISES HERBES	APPLICATION TERRESTRE**		APPLICATION À VOLUME ÉLEVÉ AVEC APPAREIL MANUEL % SOLUTION	COMMENTAIRES
	APPLICATION PAR RAMPE			
	TAUX* (L/ha)	VOL. D'EAU* (L/ha)		
sections des mélanges en réservoir de l'étiquette de chaque produit pour les mauvaises herbes supprimées.	2) 0,75-1,0 + 0,30 L DyCleer 480 + 1,2 L 2,4-D amine 500			conséquence. Ne pas appliquer à l'eau stagnante.
Suppression résiduelle (annuelles et vivaces) Le composant simazine de ce mélange en réservoir supprimera tout au long de la saison la plupart des graminées et mauvaises herbes à feuilles larges qui germent. Celui-ci peut aussi supprimer après leur levée certaines espèces des annuelles.	2,5 – 12,0 + 1) 2,5 - 5,6 kg Simazine 80W ou 2) 4,0 – 9,0 L Simadex Fluide	200 - 400	-	Ne pas appliquer aux sols grossiers, sableux ou graveleux. Seulement une application par année. Utiliser selon les instructions les plus restrictives de chaque étiquette. Pour les autres mélanges de simazine enregistrés pour des sites industriels ou des terres non agricoles, régler les taux en conséquence, ex. 2,0 – 4,5 kg simazine/ha.

* Pour plus de précisions sur les taux, les volumes d'eau et les modes d'application, voir les sections "**Suppression des mauvaises herbes annuelles**" (7.1) et "**Suppression des mauvaises herbes vivaces**" (8.1).

** Les applications aériennes doivent être limitées à la suppression des broussailles et des arbres dans les emprises industrielles seulement. Consulter la section "**Application aérienne**" (10.2.2).

® DyCleer est une marque déposée de Syngenta Group Company.

® Simadex est une marque déposée de Bayer.

10.2 RENSEIGNEMENTS SUR L'APPLICATION - TERRES NON AGRICOLES

Application Foliaire

La pulvérisation doit être uniforme et complète. Ne pas pulvériser jusqu'au ruissellement. Éviter que les gouttelettes ne dérivent sur la végétation non visée car elle pourrait en subir de graves dommages ou être détruite. Pour les broussailles ligneuses et les arbres, les effets des applications faites tôt durant la saison peuvent prendre 30 à 45 jours à se manifester sur les espèces supprimées. On peut faire des applications tard dans la saison aux espèces qui ont pris leur couleur automnale pourvu que les feuilles ne soient pas encore tombées massivement. Les effets de la suppression deviendront apparents le printemps suivant.

ÉVITER SOIGNEUSEMENT LE CONTACT DES GOUTTELETTES AVEC LE FEUILLAGE DES HERBES DE GAZON, DES ARBRES, DES ARBUSTES ET DES AUTRES PLANTES NON VISÉES AFIN D'EN PRÉVENIR LA DESTRUCTION OU UN GRAVE ENDOMMAGEMENT.

Ce produit n'exerce pas d'effet rémanent sur les mauvaises herbes résiduelles. Pour toute suppression subséquente des mauvaises herbes, suivre un programme herbicide approuvé et indiqué sur l'étiquette. Lire et respecter avec soin les précautions et les autres renseignements que présentent les étiquettes de tous les herbicides utilisés.

10.2.1 APPLICATION TERRESTRE : Tous les usages sur les terres non agricoles

Pour les broussailles et les arbres, employer ce produit à des doses de 3 à 6 litres par hectare. Utiliser des pulvérisateurs à rampe, sans rampe ou pneumatiques ou bien appliquer une solution de 1 pour cent à 2 pour cent à l'aide d'appareils manuels et à grand volume. Diluer dans la quantité recommandée d'eau propre et pulvériser le feuillage des plantes en pleine croissance. Utiliser la dose de 6 litres par hectare contre l'érable, l'aulne, le saule* et les espèces vivaces plus difficiles à supprimer.

(* Répression seulement)

La pulvérisation doit être uniforme et complète. Ne pas pulvériser jusqu'au ruissellement. Éviter que les gouttelettes ne dérivent sur la végétation non visée car elle pourrait en subir de graves dommages ou être détruite. Si les mauvaises herbes ont été fauchées ou sarclées, ne pas traiter avant que le regain ait atteint le stade recommandé.

10.2.2 APPLICATION AÉRIENNE : Pour les emprises industrielles seulement

Consulter les lignes directrices générales pour application aérienne énoncées aux sections 5.2 et 5.3 ainsi que les instructions pour application particulière de la présente section.

L'épandage de ce produit spécifique doit répondre aux exigences suivantes :

Volume: Quantité recommandée avec un volume de pulvérisation minimal de 30-100 litres par hectare.

Pour les broussailles et les arbres, employer ce produit à des doses de 3 à 6 litres par hectare. Utiliser les doses de 6 litres par hectare pour l'érable, l'aulne, le saule* et les espèces vivaces plus difficiles à contrôler. Employer les doses recommandées d'herbicide dans 30 à 100 litres d'eau par hectare. Plus la végétation est dense, plus on augmente le volume de bouillie à l'intérieur des limites recommandées, afin de couvrir à fond.

(*répression seulement)

10.2.3 SUPPRESSION DE LA SALICAIRE POURPRE

- NE PAS TRAITER LES PLANTS DIRECTEMENT AU-DESSUS DE L'EAU.
L'herbicide Roundup Original n'est pas homologué pour application directe sur des plans d'eau.
- Traiter lorsque les plants sont en croissance active, au stade de la floraison ou après. Avec les appareils de pulvérisation manuels à grand volume, pulvériser de manière à bien mouiller le feuillage.
- Pour les applicateurs à humectation, voir section 9.12
- Si possible, enlever la partie fleurie de la plante avant de traiter, de façon à empêcher la formation de graines.
- Les grandes superficies (>1.6 ha) complètement dominées par la salicaire devraient être attaquées de la périphérie vers l'intérieur, sur une période de quelques années, de manière à permettre à la végétation compétitrice d'envahir graduellement les endroits traités.
- Une stratégie à long terme devrait inclure des mesures visant à supprimer à la fois les plants déjà établis et les nouvelles pousses. Un suivi attentif des superficies déjà traitées aidera à décider des étapes subséquentes de la gestion de ces sites. La détection rapide et le traitement des semis de deuxième et troisième génération sont importants pour empêcher la ré-infestation des sites par la salicaire. Les communautés de plantes indigènes pourront ainsi avoir une meilleure chance de se rétablir.

10.3 APPLICATION SÉLECTIVE POUR TOUS LES USAGES SUR LES TERRES NON AGRICOLES

Les appareils sélectifs, comme les applicateurs à **ROULEAU** ou à **MÈCHE**, peuvent servir à la suppression des mauvaises herbes levées dans les terrains non cultivés et les plantations d'arbres. Consulter la section "**Équipement sélectif**" (9.12) pour plus de précisions.

10.4 GAZONS

Appliqué selon le mode d'emploi et dans les conditions indiquées, ce produit supprime la majeure partie de la végétation existante. Utiliser les doses mentionnées à la section "**Suppression des mauvaises herbes dans les aires non agricoles**" (10.1).

NE PAS DÉRANGER LE SOL NI LES PARTIES SOUTERRAINES DES VÉGÉTAUX AVANT LE TRAITEMENT.

Lorsque la végétation existante croît dans un champ ou bien dans un terrain sans tonte ni fauche, on applique le produit aux mauvaises herbes en pleine croissance qui ont atteint le stade de développement indiqué à la section "**Suppression des mauvaises herbes annuelles**" (7.1) ou « **Suppression des mauvaises herbes vivaces** » (8.1). Lorsque la végétation existante croît dans un gazon soumis à la tonte, on applique le produit après avoir sauté au moins une tonte régulière afin d'avoir une croissance suffisante pour bien retenir la pulvérisation et l'acheminer comme il faut jusqu'aux parties souterraines de la plante. Les pratiques de travail du sol ou de rénovation comme la tonte verticale, le carottage ou le tranchage doivent être retardées de 7 jours après le traitement pour que le produit puisse s'acheminer comme il se doit jusqu'aux parties souterraines de la plante.

Pour supprimer au maximum la végétation existante, retarder l'établissement du gazon afin de déterminer s'il y a regain ou repousse en provenance parties souterraines de la plante qui ont échappé au traitement. Si des traitements de rappel s'imposent, on doit attendre qu'il y ait eu suffisamment de repousse avant de traiter. Après les étapes ci-dessus, on peut établir sur le terrain des espèces à gazon désirables.

10.5 APPLICATIONS PAR INJECTION POUR TOUS LES USAGES SUR LES TERRES NON-AGRICOLES

On peut supprimer les espèces ligneuses par injection de ce produit. Appliquer au moyen d'un matériel approprié qui fait pénétrer le produit dans les tissus vivants, à un taux d'au moins 0,5 millilitres (dilué ou non dans l'eau dans une proportion de 1:1) par 5 centimètres du diamètre mesuré à hauteur de poitrine. Faire les incisions à intervalles réguliers tout autour de l'arbre et en-bas de toutes les grosses branches. Appliquer à n'importe quel moment de l'année, sauf si le gel empêche une pénétration adéquate du matériel d'injection ou le printemps quand il y a une forte poussée de sève. Toutefois, ce taux peut être insuffisant pour la suppression des arbres dont le diamètre dépasse 20 centimètres.

La suppression totale de l'arbre peut prendre un ou deux ans à se manifester.

Voici une liste partielle des espèces supprimées :

AULNE

Alnus spp.

BOULEAU

Betula spp.

CÈDRE

Thuja spp.

ÉRABLE*

Acer spp.

PIN

Pinus spp.

PEUPLIER

Populus spp.

CERISIER*Prunus spp.***PRUCHE***Tsuga spp.***DOUGLAS TAXIFOLIÉ (ou
"sapin de Douglas")***Pseudotsuga spp.***SAULE***Salix spp.*

* Ce traitement peut être efficace seulement pour la répression de l'érable grandifolé. Les applications tard à l'automne sont idéales pour la répression optimale de l'érable grandifolé.

10.6 APPLICATION AUX SOUCHES

L'application de ce produit à la souche d'un arbre fraîchement coupé permet de supprimer le regain des espèces ligneuses. Comme la solution est concentrée, utiliser un matériel à faible pression, par exemple une bouteille compressible. Pour une suppression optimale, appliquer immédiatement (dans les 5 minutes), au taux indiqué, ce produit à la souche d'un arbre fraîchement coupé, directement sur la surface de coupe. Seul le cambium (ou couche génératrice) de la surface de coupe a besoin d'être traité. Appliquer la solution d'herbicide à un taux équivalent d'au moins 0,5 millilitres de produit par 5 centimètres de diamètre à hauteur de poitrine. Ne pas appliquer sur le reste de la surface, ni sur les racines exposées car ce produit traverse difficilement l'écorce. Appliquer ce traitement à n'importe quel temps de l'année, sauf durant les périodes de forte poussée de la sève ou quand le gel empêche d'injecter la solution. On peut ajouter à la solution un colorant hydrosoluble pour indiquer quelles surfaces ont été traitées. La suppression totale peut prendre 1 à 2 ans à se manifester.

Voir la liste partielle des espèces supprimées à la section « **applications par injection pour tous les usages sur les terres non-agricoles** » (10.5).

Le présent service de transcription d'étiquettes est offert par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire afin de faciliter la recherche des renseignements qui apparaissent sur les étiquettes. Les renseignements fournis ne remplacent pas les étiquettes officielles en papier. L'ARLA ne fournit pas d'assurance ou de garantie que les renseignements obtenus de ce service sont exacts et courants et, par conséquent, n'assume aucune responsabilité relativement à des pertes résultant, directement ou indirectement, de l'utilisation de ce service.

+))

